## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

## На правах рукопису

**БАГАЦЬКА Олена Вікторівна**

### УДК 811.11142

**КОНЦЕПТ *РІВНОВАГА* В СУЧАСНИХ АМЕРИКАНСЬКИХ ОПОВІДАННЯХ: ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНИЙ ТА НАРАТИВНИЙ АСПЕКТИ**

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

ДИСЕРТАЦІЯ

на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

#### **Науковий керівник −**

кандидат філологічних наук,

доцент **Потапенко Сергій Іванович**

Київ – 2007

**З М І С Т**

ВСТУП . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .5

РОЗДІЛ 1. КОНЦЕПТ *РІВНОВАГА* В РАКУРСІ КОГНІТИВНО-ДИСКУРСИВНОЇ ПАРАДИГМИ . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .18

1. Концепт як базова одиниця репрезентації знань . . . . . . . . . . . . . . . . . . 19
   * 1. Поняття концепту в сучасних лінгвокогнітивних дослідженнях 19
     2. Концепти на позначення тілесного та культурного досвіду . . . .26
     3. Структура концептів . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 31
2. Мовне відображення структури та етапів розгортання концепту РІВНОВАГА в аспекті розкриття образу персонажа . . . . . . . . . . . . . . . . .36

1.2.1. Мовне відображення складників концепту РІВНОВАГА . . . . . . . . 37

1.2.2. Мовне відображення початкової рівноваги персонажів . . . . . . . 43

1.2.3. Мовне відображення втрати та відновлення рівноваги  
персонажів . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 52

1. Методика аналізу втілення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .60

Висновки до розділу 1 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 64

РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНІ ЗАСОБИ ВІДОБРАЖЕННЯ КОНЦЕПТУ *РІВНОВАГА* В СУЧАСНИХ АМЕРИКАНСЬКИХ ОПОВІДАННЯХ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .68

2.1. Іменники на позначення виявів концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 69

2.1.1. Фізичний ракурс . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .70

2.1.2. Психічний ракурс . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .73

2.1.3. Соціальний ракурс . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .78

2.2. Дієслова на позначення компонента соматичності концепту РІВНОВАГА в досліджуваних оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .83

2.3. Дієслова на позначення компонента сили концепту РІВНОВАГА  
в сучасних американських оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 92

* + 1. Позначення втрати рівноваги персонажів . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 92
    2. Позначення відновлення рівноваги персонажів . . . . . . . . . . . . . 103

2.4. Прислівники та прикметники на позначення компонента вертикальності концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .107

2.4.1. Прислівники на позначення втрати та відновлення рівноваги . 108

2.4.2. Прикметники на позначення втрати рівноваги . . . . . . . . . . . . . .110

2.5. Роль заперечення у позначенні концепту РІВНОВАГА в досліджуваних оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .113

2.6. Синтаксична реалізація лексико-граматичних засобів на позначення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях . . . . . . .120

Висновки до розділу 2. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .123

РОЗДІЛ 3. КОНЦЕПТ *РІВНОВАГА* В НАРАТИВНІЙ СТРУКТУРІ СУЧАСНИХ АМЕРИКАНСЬКИХ ОПОВІДАНЬ. . . . . . . . . . . . . 127

3.1. Наративна структура американських оповідань . . . . . . . . . . . . . . . . . .127

3.1.1. Синтаксичний компонент. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .129

3.1.2. Семантичний компонент. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 132

3.1.3. Інтегративна наративна модель. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .133

1. Наративна структура американських оповідань і розгортання  
   концепту РІВНОВАГА . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .135

3.2.1. Наративний блок Орієнтація. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 138

3.2.2. Наративний блок Ускладнення. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 139

3.2.3. Наративний блок Вирішення. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .141

1. Наративне втілення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .142

3.3.1. Інваріантна схема . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 142

3.3.2. Варіативні схеми . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .144

3.4. Наративні трансформації виявів концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 154

3.4.1. Трансформації фізичного вияву . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .155

3.4.2. Трансформації психічного вияву . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 158

3.4.3. Трансформації соціального вияву . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 161

Висновки до розділу 3 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 164

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 167

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .174

СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 209

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ . . . . . . . . . . . . . . . . 210

**ВСТУП**

Когнітивна лінгвістика приділяє значну увагу вивченню мовного відображення процесів концептуалізації та категоризації дійсності [115, с. 147; 146, с. 11; 213, с. 37; 247, с. 43; 317, с. 250]. Центральна ідея, яка об’єднує численні лінгвокогнітивні дослідження, полягає в тому, що мова відбиває знання, представлені у вигляді концептів [див., напр., 25, с. 156; 58, с. 47; 95, с. 14; 213, с. 27; 314, с. 21-22].

Мовне втілення концептів було об’єктом цілої низки лінгвістичних досліджень. При цьому вивчалися особливості лексичної репрезентації концептів [31; 48; 133; 183; 185; 258; 261; 264; 271], їхнє місце в національних мовних картинах світу [42; 59; 160; 176; 214; 219; 276]. Значна увага приділялася аналізу вербалізації оцінних [35] та емотивних [43; 57; 86; 182; 192; 277] концептів; їхній ролі у формуванні ідіостилю письменників [66; 236; 252]. Виявлено особливості текстового втілення концептів у художній прозі [63; 110; 136].

Мовні засоби позначення концептів досліджувалися в кількох аспектах: лінгвофілософському [279], логічному [45], лінгвокультурологічному [78; 104; 123; 179; 221; 239], культурно-історичному [184], порівняльно-типологічному [125; 182; 197; 199; 254] та комунікативному [29; 51; 89; 274; 278].

**Значне місце в сучасних лінгвістичних працях займають дослідження лексичного вираження концептів культури [44; 45; 59; 78; 167; 168; 179; 206; 236; 276; 287] як багатовимірних соціопсихічних утворень колективної свідомості, які забезпечують входження культури в ментальний світ людини і позначаються мовними засобами [247].**

Водночас недостатньо дослідженими залишаються концепти, які відображають сенсомоторну взаємодію людини з навколишнім середовищем, пропущену крізь культурологічні фільтри [64, с. 19]. Поділ концептів на ті, що позначають тілесний та культурний досвід, відбиває їхній зв’язок з різними етапами формування та мовного кодування. Концепти на позначення тілесного досвіду, наприклад, концепти ПЕРЕМІЩЕННЯ у різних напрямах [46; 129], формуються під впливом сенсомоторної діяльності людини і фіксуються в граматиці та базовій лексиці мови [149, с. 4], оскільки граматика вважається підґрунтям для концептуалізації та категоризації дійсності, яке визначає базові координати мовного простору [149, с. 7]. Тілесний досвід включається в царини суспільних і культурних настанов, оскільки культуру розуміють як сукупність “правил гри” колективного існування, набір способів соціальної практики, що зберігаються в пам’яті колективу і створені людиною для суспільно значущих практичних та інтелектуальних дій [177, с. 17]. Тому при дослідженні концептів розрізняємо досвід “більш фізичний”, такий як набуття вертикальної постави тіла, та “більш культурний” – гармонія почуттів, стосунків, тощо [пор. 155, с. 94].

До фізичного рівня взаємодії з реальністю належить концепт РІВНОВАГА, оскільки він формується на основі передконцептуальної уяви людини про рівновагу тіла, настільки базової у людському досвіді взаємодії з навколишнім середовищем, що вона часто не усвідомлюється [316, с. 74; 317, с. 252]. Це первинне відчуття поступово ускладнюється, що приводить до осмислення різних видів рівноваги – фізичної, психічної, соціальної. Концепт РІВНОВАГА позначається лексичними та граматичними засобами, оскільки поняття, утворені під впливом тілесного досвіду, відображаються в граматиці та базовій лексиці [149, с. 4]. Їхня взаємодія при позначенні концепту РІВНОВАГА відбивається в художньому тексті, основною властивістю якого є антропоцентричність, втілена у взаємодії автора та читача художнього твору через систему персонажів [85, с. 95], які утворюють один з антропоцентрів художнього тексту [61, с. 142-143].

Персонажі пов’язані між собою конфліктом, що імітує реальні ситуації їх внутрішньої або зовнішньої протидії й зумовлює розвиток їх образів. Досліджуваний концепт представлений у художній прозі в динаміці внаслідок розвитку образу персонажа, якому властиві початкова рівновага, її порушення й відновлення [316, с. 75; 319, с. 126; 350, с. 60-61], що уможливлює творення наративу [152, с. 156; 262, с. 200]. Динамічність мовного відображення концепту РІВНОВАГА корелює з наративною організацією художніх текстів, тобто їхнім розгортанням за хронологічно впорядкованими схемами, які передбачають конфлікт [152, с. 155; 257, с. 58, 82] або кризу, що тлумачиться деякими наратологами як порушення початкової рівноваги [282, с. 12; 296, с. 339; 311, с. 166; 358, с. 8]. Тому оповідання розглядаються як нестабільно-врівноважені системи [204, с. 96; 262, с. 180; 306, с. 123], яким властиві порушення й наступне за цим відновлення певного ідеального порядку [111,  
с. 451] або рівноваги [187, с. 38; 306, с. 125]. Концепт РІВНОВАГА вписується в наративну структуру оповідань завдяки відображенню порушення початкової рівноваги персонажів та її відновлення, які корелюють з виникненням та подоланням їх внутрішніх і зовнішніх конфліктів. Виходячи з того, що формування будь-якого художнього образу зумовлене структурою художнього твору в цілому [52, с. 116], наративне втіленняконцепту в художніх текстах слугує засобомрозкриття фізичних, психічних або соціальних змін образу персонажа.

**Актуальність** дисертаційної роботи визначається пріоритетною спрямованістю лінгвокогнітивних досліджень на моделювання концептуальних структур знання, які маніфестуються у мові та тексті, й зумовлена поєднанням новітніх і традиційних методик аналізу мовних і текстових явищ. Виявлення лексичних і граматичних засобів втілення концепту РІВНОВАГА в англомовній художній прозі є актуальним у плані подальшого вивчення мовленнєвого та текстового відображення концептів різного ступеня абстракції через визначення їхньої ролі в наративному розгортанні тексту й розкритті образуперсонажа.

***Зв’язок роботи з науковими програмами, планами, темами.*** *Дисертацію виконано в межах колективної теми кафедри лексикології та стилістики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету “Основні категорії стилістики й лінгвістики тексту в синхронії й діахронії та лінгво-методичні аспекти їхнього дослідження” та в межах держбюджетної наукової теми № 0106U002115 Міністерства освіти і науки України “Функціональні моделі тексту та дискурсу в синхронії та діахронії: когнітивний, комунікативний та емотивний аспекти” (тему затверджено вченою радою КНЛУ, протокол № 6 від 30 січня 2005 року).*

**Мета** дисертації полягає у виявленні лексичних, граматичних та наративних засобів відображення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях.

Поставлена мета передбачає розв’язання таких основних **завдань**:

– визначити структуру концепту РІВНОВАГА та послідовність його вербалізації різнорівневими засобами англійської мови;

– встановити лексичні засоби позначення концепту РІВНОВАГА при розкритті образів персонажів у сучасних американських оповіданнях;

**– виокремити синтаксичні моделі взаємодії лексичних засобів на позначення концепту РІВНОВАГА в аналізованих оповіданнях;**

– розкрити роль лексичних і синтаксичних засобів при наративному втіленні концепту РІВНОВАГА в англомовних текстах малої прозової форми;

– виявити моделі наративного відображення концепту РІВНОВАГА в розглянутих оповіданнях.

Мета та завдання дослідження зумовили використання **методів** компонентного, контекстуально-інтерпретативного, концептуального та кількісного аналізу. *Компонентний аналіз* задіяно для визначення семантичної структури мовних одиниць, які вказують на складники концепту РІВНОВАГА. *Контекстуально-інтерпретативний аналіз* слугує засобом тлумачення мовних одиниць на позначення досліджуваного концепту в конкретному контексті аналізованих оповідань. Використання *концептуального аналізу*, що базується на теорії образ-схем, дозволило встановити засоби вербалізації фізичної, психічної та соціальної рівноваги в сучасній англомовній художній прозі. Висновки про типовість мовних засобів на позначення концепту РІВНОВАГА ґрунтуються на результатах *кількісного аналізу*.

**Наукова новизна** роботи полягає в тому, що в ній уперше виявлено ієрархію мовних засобів на позначення концепту РІВНОВАГА в сучасній англомовній художній прозі та встановлено механізми їхньої взаємодії для відображення персонажів як динамічних об’ємних образів. Новим у роботі є з’ясування взаємозв’язку лексичних і синтаксичних засобів вираження досліджуваного концепту для розкриття фізичного, психічного або соціального ракурсів образу персонажа в сучасних американських оповіданнях. Уперше запропоновано типологію моделей наративного втілення концепту РІВНОВАГА, які відбивають способи відображення конфлікту, що зумовлює розгортання аналізованих художніх творів.

**Об’єктом** дослідження є мовні та текстові засоби представлення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях.

**Предметом** вивчення виступає сукупність лексичних, граматичних (морфологічних, синтаксичних) та наративних засобів текстового втілення концепту РІВНОВАГА в англомовних текстах малої прозової форми.

**Теоретичне значення** дисертації полягає у внеску в лінгвопоетику, наратологію та когнітивні дослідження художнього тексту. Виявлення механізмів лексичного та граматичного втілення концептів, а також запропонований аналіз наративної структури сучасних американських оповідань з позицій когнітивної поетики дозволив розкрити роль мовних одиниць у текстовому втіленні концептів, що сприяє подальшій розробці проблем наративної організації художньої прози в аспекті розкриття образу персонажа та відображення художнього конфлікту. Застосування методики концептуального аналізу за допомогою образ-схем сприяє удосконаленню апарату моделювання вербалізованих концептів.

***Практичне значення*** *роботи визначається можливістю використання її результатів, положень і висновків у викладанні курсів стилістики англійської  
мови (розділи “Стилістика тексту”, “Стилістична семасіологія”), теоретичної граматики (розділи “Дієслово”, “Іменник”, “Прикметник”, “Прислівник”), лексикології (розділи “Словниковий склад мови”, “Семантична структура слова”, “Словотвір”, “Семасіологія”), а також у спецкурсах з інтерпретації тексту, когнітивної лінгвістики та когнітивної поетики.*

**Основні положення, які виносяться на захист:**

1. Мовне відображення концепту РІВНОВАГА зумовлене його зв’язками з сенсомоторним досвідом людини, що проявляється у його формуванні на основі передконцептуального уявлення людини про рівновагу тіла та позначенні лексичними й граматичними засобами, які виражають найбільш базові значення. Мовне втілення концепту РІВНОВАГА пов’язане з однойменною образ-схемою – елементарним базовим конструктом, який упорядковує фізичний досвід взаємодії з навколишнім світом і визначає  
наше місце в ньому. За допомогою образ-схеми РІВНОВАГА моделюємо структуру досліджуваного концепту, до складу якої входять компоненти соматичності, вертикальності та сили. Компонент соматичності представляє тіло людини як ціле. Компонент вертикальності відбиває прямовисну поставу як основу рівноваги. Компонент сили представляє тіло як цільовий об’єкт (target), на який діє зовнішнє джерело (source), спричиняючи втрату або відновлення рівноваги.

2. Взаємодія зазначених компонентів при створенні образу персонажа вдосліджуваній американській художній прозі визначає три етапи відображення аналізованого концепту: опис початкової рівноваги як компонента образу персонажа, опис її порушення й відновлення, які корелюють з виникненням та подоланням внутрішніх та зовнішніх конфліктів дійових осіб. Співвіднесеність динамічності мовного втілення концепту РІВНОВАГА й наративної структури художніх текстів слугує засобом  
розкриття образу персонажа, відображеного в його фізичних, психічних або соціальних змінах. Про фізичну рівновагу сигналізує вертикальна постава тіла, її проекція на більш абстрактні царини осмислення світу зумовлює позначення психічної та соціальної рівноваги персонажів, вираженої лексичними й граматичними засобами.

3. Наявність, утрата або відновлення різних видів рівноваги персонажів відображені в аналізованих оповіданнях по-компонентно: іменники позначають джерело втрати або відновлення рівноваги, дієслова вказують на соматичність і сили, а прикметники й прислівники – на вертикальність, що встановлено за допомогою методу компонентного аналізу. Взаємодія наведених лексико-граматичних засобів в аналізованій прозі створює ефект об’ємності персонажів, тобто представлення їх не як пласких паперових фігур, а живих динамічних індивідуальностей у сукупності фізичних, психічних і соціальних аспектів.

4. Про джерело втрати персонажами фізичної рівноваги в аналізованому матеріалі сигналізують назви живих істот, предметів, природних явищ, фізичних дій, які зумовлюють падіння. На джерело руйнування організму й втрати здатності до фізичних дій указують назви хвороб. Джерело відновлення персонажами фізичної рівноваги позначене назвами об’єктів, на які спирається людина з метою відновлення вертикальної постави. Джерело порушення або відновлення психічної рівноваги персонажів в аналізованій художній прозі іменують назви негативних емоцій, рис характеру, психічних станів і розладів та, відповідно, назви позитивних емоцій і психічних станів. На джерело порушення соціальної рівноваги персонажів у досліджуваних оповіданнях указують іменники із значенням суспільної ізольованості індивіда, яка призводить до його конфлікту з оточуючими, а також сполучуваність заперечення з назвами суспільних явищ – родинних взаємин, міжособистісних стосунків та фінансового стану. Джерело відновлення соціальної рівноваги персонажів називають одиниці на позначення високого суспільного статусу, прибутків, позитивних міжособистісних стосунків.

4. При описі втрати персонажами рівноваги компонент соматичності відображено дієсловами зі значенням “обмеження руху” та “порушення цілісності” людини, які вживаються в тексті як у прямому, так і в метафоричному значенні й указують на порушення рівноваги персонажів унаслідок наявності перешкоди рухові НАЗОВНІ/ ВСЕРЕДИНУ замкненого простору або на силу, яка руйнує тіло, психіку, соціальний стан персонажа. При відображенні відновлення персонажами рівноваги в досліджуваних оповіданнях компонент соматичності представлено дієсловами зі значенням “можливості виконання дії” та “зміни вихідного стану”, які вказують на здатність персонажа виконувати дії або відбивають зміни його початкового стану. При описі втрати персонажами рівноваги про компонент сили в складі концепту РІВНОВАГА в аналізованих оповіданнях сигналізують безпрефіксальні й префіксальні дієслова, які, відповідно, відображають вплив сил низької, середньої та високої інтенсивності, що свідчать про ймовірність утрати персонажами різних видів рівноваги або описують падіння персонажів, а також їх повернення до вихідного положення. Сполучення дієслів на позначення силового впливу з прислівниками, що вказують на рух ВЕРТИКАЛЛЮ ВНИЗ/УГОРУ, або прикметниками у вищому та найвищому ступенях порівняння, які сигналізують про відхилення від неї, в досліджуваних оповіданнях акцентують результат утрати або відновлення персонажами різних видів рівноваги.

5. В аналізованих оповіданнях лексичні й граматичні засоби вираження концепту РІВНОВАГА та його складників реалізують свої значення в певних синтаксичних конструкціях. Одиниці на позначення джерела й цілі сил, пов’язаних із підтриманням, утратою або відновленням персонажами рівноваги, співвідносяться з підметом, присудком і додатком, утворюючи три типи моделей синтаксичного втілення досліджуваного концепту. Моделі різняться зорієнтованістю підмета на позначення джерела або цілі втрати та відновлення рівноваги. У базових моделях підмет указує на джерело або ціль, а присудок – на напрям сили, яка порушує або відновлює рівновагу.  
В емфатичних моделях про спрямованість сили на порушення або відновлення рівноваги персонажів свідчать обставини напрямку. У розширеній емфатичній моделі додаток вказує на джерело, а обставина – на напрямок сили, яка порушує або відновлює рівновагу персонажа.

6. Взаємодія лексичних і граматичних засобів на позначення концепту РІВНОВАГА в аспекті розкриття образу персонажа на рівні цілого тексту реалізується в наративній структурі сучасних американських оповідань. Оскільки образ персонажа пронизує все тло художнього твору, текстове відображення концепту РІВНОВАГА проявляється в наявності трьох послідовних етапів його наративного втілення: позначення початкової рівноваги дійових осіб, її порушення й відновлення. Указані етапи зумовлюють наративну структуру проаналізованих сучасних американських оповідань шляхом відтворення конфлікту персонажів із соціальним/фізичним середовищем, одного з іншим (зовнішній конфлікт) або з самими собою (внутрішній конфлікт). Рівновага як відсутність конфлікту пов’язана з початковим темпорально-просторовим фоном розгортання подій, персонажів або їхніх стосунків. Втрата персонажами початкової рівноваги пов’язана з виникненням їх конфлікту із самими собою або зовнішнім середовищем. Відновлення персонажами рівноваги в розглянутих оповіданнях представлене розв’язанням суперечностей унаслідок вирішення зовнішнього або внутрішнього конфлікту.

7. Підпорядкованість динаміки втілення концепту РІВНОВАГА наративній структурі досліджуваних англомовних оповідань представлена в інваріантній і варіативних (повних та усічених) наративних схемах. За інваріантною схемою концепт послідовно відображається від початкової рівноваги персонажів або перших сигналів її порушення через її втрату до відновлення. Варіативні схеми поділяємо на повні й усічені. За повними схемами розповідь починається з указівки на порушення рівноваги персонажів з наступним позначенням її наявності або відновлення. При усічених варіантах опис рівноваги або її відновлення вилучається, а тому досліджувані оповідання містять одиниці, які вказують на порушення рівноваги персонажів за відсутності опису початкового стану або його відновлення.

8. У досліджуваній англомовній художній прозі виявлені взаємоперетворення фізичної, психічної та соціальної рівноваги персонажів, які виникають унаслідок трансформацій їх внутрішніх конфліктів у зовнішні й навпаки. Це пояснюється тим, що конфлікт як не лише фізичне, але й соціально-психологічне явище виражається через численну кількість конкретних виявів. При відображенні переходу фізичного дисбалансу персонажів у психічний або соціальний в аналізованих оповіданнях іменники на позначення джерела порушення рівноваги називають негативні психічні стани, емоції, розлади при описі втрати психічної рівноваги або вказують на незадовільні міжособистісні стосунки, низький суспільний стан персонажа при відображенні соціального дисбалансу. При втіленні перетворень психічного дисбалансу дійових осіб у фізичний або соціальний у досліджуваних оповіданнях іменники на позначення цілі силового впливу називають фізіологічні функції організму, його системи й органи при відображенні втрати фізичної рівноваги або описують родинні зв’язки, незадовільний фінансовий стан, проблеми в особистому спілкуванні, низьке суспільне становище персонажа при соціальному дисбалансі. При відображенні перетворень соціального дисбалансу персонажів у психічний або фізичний в аналізованому матеріалі іменники позначають душевні переживання при втраті психічної рівноваги або називають фізіологічні функції організму, його системи та органи при фізичному дисбалансі.

**Матеріалом** дослідження слугували 300 оповідань (загальним обсягом близько 5000 сторінок, що містять 1757 фрагментів текстового опису наявності, втрати й відновлення рівноваги персонажів) американських письменників середини XX – початку XXI століття, сюжет яких розгортається навколо людської особистості. Дослідження текстів малої прозової форми зумовлене популярністю жанру оповідання в літературі США та їхнім обмеженим обсягом, що дозволяє простежити взаємодію мовних засобів вираження одного концепту в цілому тексті.

**Апробація** основних положень і результатів дисертаційного дослідження здійснювалася на восьми *міжнародних* конференціях: “Мова і культура” (Київ, 2003 – 2004), “Филология и культура” (Тамбов, 2003), “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції” (Харків, 2003), “Динаміка наукових досліджень 2004” (Дніпропетровськ, 2004), “Слов’янська та германська лексикографія і проблеми перекладу: сучасний стан і перспективи” (Житомир, 2005), “Наука і освіта 2005” (Дніпропетровськ, 2005), “Міжкультурна лінгвістика та формування іншомовної комунікативної компетенції” (Київ, 2006); на п’яти *міжвузівських* науково-практичних конференціях: “Дні науки” (Суми, 2003 – 2004), “Мови і культури у сучасному світі” (Київ, 2003), “Мова, освіта, культура у контексті Болонського процесу” (Київ, 2004), “Лінгвістична наука і освіта в європейському вимірі”  
(Київ, 2005).

**Публікації.** Основні положення та результати дослідження відображено у шести наукових статтях автора, опублікованих у фахових виданнях  
ВАК України (3,3 др. арк.), і тезах чотирьох наукових конференцій. Загальний обсяг публікацій – 3,8 др. арк.

**Структура й обсяг роботи**. Дослідження складається зі вступу, трьох  
розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, списків використаної наукової літератури (364 позиції), лексикографічних праць  
(9 позицій), джерел ілюстративного матеріалу (13 збірок). Загальний обсяг дисертації складає 210 сторінок, обсяг тексту роботи становить 173 сторінки.

У **вступі** обґрунтовано вибір теми дисертаційного дослідження, визначено актуальність, об’єкт, предмет, мету й завдання роботи, розкрито її наукову новизну, теоретичне та практичне значення, визначено методи дослідження, сформульовано основні положення, які виносяться на захист, наведено дані про апробацію результатів дослідження.

У **першому розділі** **“Концепт РІВНОВАГА в ракурсі когнтивно-дискурсивної парадигми”** розглянуто основні аспекти вивчення концептів як базових структур представлення знань, виявлено відмінності між культурними та емпіричними концептами, визначено когнітивні механізми формування концепту РІВНОВАГА, встановлено засоби вербалізації його компонентів у досліджуваній англомовній художній прозі в аспекті розкриття образу персонажа, запропоновано методику аналізу засобів вираження концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях.

У **другому розділі** **“Лексико-граматичні засоби відображення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях”** з’ясовано специфіку мовного втілення фізичного, психічного та соціального виявів концепту РІВНОВАГА в аспекті розкриття образу персонажа. Встановлено лексичні засоби на позначення його компонентів у сучасних американських оповіданнях. Визначено роль заперечення у відображенні досліджуваного концепту. Виявлено синтаксичні моделі вживання лексичних засобів на позначення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях.

У **третьому розділі** **“Концепт РІВНОВАГА в наративній структурі сучасних американських оповідань”** установлено наративну взаємодію мовних одиниць на позначення концепту РІВНОВАГА як засобу розкриття образів персонажів шляхом відтворення їх внутрішніх і зовнішніх конфліктів, запропоновано типологію моделей наративного втілення концепту РІВНОВАГА, які відбивають способи відображення конфлікту, виявлено мовні засоби позначення взаємних перетворень фізичного, психічного й соціального виявів концепту РІВНОВАГА.

У **загальних висновках** підсумовано результати проведеного дослідження й окреслено перспективи подальших наукових пошуків з обраної проблематики.

**Список використаних джерел** включає 364 позиції, з них 76 – іноземними мовами.

**Список ілюстративного матеріалу** містить 13 збірок оповідань сучасних американських письменників.

**ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**

Проведене дослідження дозволило з’ясувати закономірності лексико-граматичного та наративного втілення концепту РІВНОВАГА в сучасних американських оповіданнях. При його здійсненні ми виходили з положення, що в основі концепту РІВНОВАГА лежить однойменна образ-схема – один з елементарних базових конструктів, які упорядковують фізичний досвід взаємодії з навколишнім світом і визначають наше місце в ньому.  
Образ-схему РІВНОВАГА використовуємо для відтворення організації досліджуваного концепту, у складі якого виділяємо компоненти соматичності, вертикальності та сили. Компонент соматичності представляє людину як тілесну цілісність. Компонент вертикальності відбиває прямовисну поставу як основу рівноваги. Компонент сили вказує на людину як цільовий об’єкт (target), на який діє зовнішнє джерело (source), спричиняючи втрату або відновлення рівноваги.

Взаємодія зазначених компонентів при створенні образу персонажа як сукупності антропоморфних властивостей, однією з яких є рівновага, вдосліджуваній американській художній прозі визначає три етапи розгортання концепту: опис початкової рівноваги, відображення її порушення й відновлення, які корелюють з виникненням та подоланням внутрішніх та зовнішніх конфліктів дійових осіб.

До лексичних засобів відображення рівноваги персонажів, її втрати й відновлення зараховуємо іменник *balance*, дієслова на позначення постави тіла, падіння, нерівномірного руху, вставання. В аналізованих англомовних художніх текстах зазначені лексичні засоби в їхній сукупності використовуються для відображення динаміки розгортання образу персонажа, фізичний стан якого зазнає змін, оскільки рух від конкретного до переносного смислу є найбільш поширеним способом творення образу. У досліджуваних оповіданнях сполучення власних назв, загальних іменників або займенників із дієсловами на позначення постави тіла *to stand* та *to sit* спрямоване на іменування початкової фізичної рівноваги персонажа. Про її порушення сигналізують дієслова, які вказують на відхилення тіла від вертикальної постави: зі значенням падіння та нерівномірного руху, зумовленого перешкодами або зіткненням. Відновлення фізичної рівноваги позначене дієсловами зі значенням вставання, які вказують на повернення до вертикальної постави.

Взаємодія лексичних і граматичних засобів вираження концепту РІВНОВАГА на різних етапах розповіді акцентує компоненти соматичності, вертикальності та сили й уможливлює зображення динаміки змін не тільки фізичних, але й психічних і соціальних виявів образів персонажів, зумовлених їх внутрішніми або зовнішніми конфліктами. Використання лексичних і граматичних засобів позначення початкової рівноваги персонажів, її порушення й відновлення в аналізованій прозі створює ефект їх об’ємності, тобто відображення не як пласких паперових фігур, а живих динамічних індивідуальностей у сукупності фізичних, психічних і соціальних аспектів.

Про фізичну рівновагу сигналізує вертикальна постава тіла людини, а її проекція на більш абстрактні царини осмислення світу зумовлює позначення психічної та соціальної рівноваги. Наявність, утрата або відновлення різних видів рівноваги персонажів відображені в аналізованих оповіданнях   
по-компонентно: ***іменники*** позначають джерело сили, що спричиняє втрату або відновлення рівноваги, ***дієслова*** вказують на соматичність і силовий компонент, а ***прикметники*** й ***прислівники*** – на вертикальність. Відповідно, аналіз лексичних і граматичних засобів відображення досліджуваного концепту в англомовній художній прозі здійснюємо шляхом виявлення особливостей їхнього використання для позначення складників соматичності, сили та її джерела, вертикальності.

Про джерело втрати персонажами **фізичної** рівноваги в аналізованому матеріалі сигналізують назви живих істот, предметів, природних явищ, фізичних дій, які зумовлюють падіння. На джерело руйнування організму й втрати здатності до фізичних дій, а отже порушення фізичної рівноваги вказують назви хвороб. Джерело відновлення персонажами фізичної рівноваги у досліджуваних оповіданнях позначене назвами фізичних об’єктів, на які спирається людина з метою повернення до вертикальної постави. Джерело порушення персонажами **психічної** рівноваги в аналізованій художній прозі іменують назви негативних емоцій, рис характеру, психічних станів і розладів. Джерело відновлення персонажами психічної рівноваги іменується в досліджуваних оповіданнях назвами позитивних емоцій і психічних станів. На джерело порушення персонажами **соціальної** рівноваги у досліджуваних оповіданнях указують іменники із значенням суспільної ізольованості індивіда, яка призводить до його конфлікту з оточенням. Про втрату персонажем соціальної рівноваги в проаналізованих оповіданнях сигналізує сполучуваність заперечення з назвами суспільних явищ – родинних взаємин, міжособистісних стосунків та фінансового стану. На джерело відновлення персонажами соціальної рівноваги в досліджуваних оповіданнях указують одиниці на позначення високого суспільного статусу, прибутків, позитивних міжособистісних стосунків.

В аналізованому матеріалі ***дієслова*** позначають компоненти   
1) соматичності, який представляє людину як сукупність фізичних,  
психічних і соціальних якостей, та 2) сили, котра спричиняє втрату або відновлення рівноваги. При описі втрати персонажами рівноваги компонент **соматичності** відображено дієсловами зі значенням “обмеження руху” та “порушення цілісності”, які вживаються в текстах як у прямому, так і в метафоричному значенні. При відображенні відновлення персонажами рівноваги в досліджуваних оповіданнях компонент соматичності представлено дієсловами зі значенням “можливості виконання дії” та “зміни вихідного стану”.

При описі втрати персонажами рівноваги ***безпрефіксальні*** ***дієслова*** відображають вплив сил низької, середньої та високої інтенсивності, яка вказує на ймовірність утрати персонажами різних видів рівноваги, й відбивають динаміку розвитку їх образів. ***Префіксальні дієслова*** описують результат порушення або відновлення рівноваги дійових осіб, що демонструє зміни в їх фізичному, психічному або соціальному станах.

В аналізованому матеріалі компонент **вертикальності** в складі концепту РІВНОВАГА позначено 1) ***прислівниками*** й 2) ***прикметниками*** у вищому та найвищому ступенях порівняння. Прислівники *down*, *up*, *high*, *straight*, *vertically*, *low* вказують на рух УНИЗ або ВГОРУ як ознаки порушення або відновлення рівноваги. Її **фізичний** вияв відображений сполученням прислівників із дієсловами, які описують фізичний рух персонажів УНИЗ або ВГОРУ. Втрату або відновлення персонажами **психічної** рівноваги в аналізованих оповіданнях акцентують прислівники, що описують поставу як указівку на негативні емоції смутку та депресії або позитивні психічні стани. На втрату або відновлення персонажами **соціальної** рівноваги вказують прислівники, що описують їх рух УНИЗ або ВГОРУ соціальною ієрархією. Прикметники вищого ступеня порівняння позначають порушення рівноваги персонажів унаслідок відхилення у їхньому сприйнятті дійсності від усталених суспільних стереотипів.

В аналізованих оповіданнях лексичні й граматичні засоби вираження концепту РІВНОВАГА та його складників функціонують у певних синтаксичних конструкціях. Одиниці на позначення джерела й цілі сил, пов’язаних із підтриманням, утратою або відновленням персонажами рівноваги, співвідносяться з підметом, присудком і додатком, утворюючи три типи **моделей синтаксичного втілення** досліджуваного концепту. В аспекті зорієнтованості підмета на позначення джерела або цілі втрати та відновлення рівноваги моделі поділяються на базові, емфатичні та розширені*.*  
У ***базових*** моделях **Sджерело + Vсила + Oціль** та **Sціль + Vсила** (**+ Oджерело**) підмет указує на джерело або ціль силового впливу, а присудок – на напрям сили, яка порушує або відновлює рівновагу. В ***емфатичних*** моделях **Sціль + [V + Adv. Mod. of Direction]сила** або **Sджерело + [V + Adv. Mod. of Direction]сила + Oціль**спрямованість сили на порушення або відновлення рівноваги персонажів додатково акцентують обставини напрямку. У ***розширеній емфатичній*** моделі **Sціль + [V + Adv. Mod. of Direction]сила + Oджерело** додаток указує на джерело сили, а обставина – на її напрямок при порушенні або відновленні  
рівноваги персонажа.

У досліджуваній художній прозі наративне відображення концепту РІВНОВАГА здійснюється в три етапи: позначення початкової рівноваги дійових осіб, її порушення й відновлення. Указані етапи відтворюють конфлікт персонажів із соціальним/фізичним середовищем, одного з іншим (зовнішній конфлікт) або з самими собою (внутрішній конфлікт).

Рівновага як відсутність конфлікту пов’язана з початковим темпорально-просторовим фоном розгортання подій, персонажів або їхніх стосунків. Утрата персонажами початкової рівноваги відбувається внаслідок виникнення їх конфлікту із самими собою або зовнішнім середовищем. Відновлення персонажами рівноваги представлене розв’язанням суперечностей унаслідок вирішення зовнішнього або внутрішнього конфлікту.

Підпорядкованість динаміки втілення концепту РІВНОВАГА наративній структурі досліджуваних англомовних оповідань представлена в інваріантній і варіативних наративних схемах. За **інваріантною схемою** концепт послідовно розгортається від початкової рівноваги персонажів або перших сигналів її порушення до її втрати та відновлення. В аспекті повноти представлення етапів розгортання концепту **варіативні схеми** поділяємо на повні й усічені. За ***повними*** схемами розповідь починається з указівки на порушення рівноваги персонажів з наступним позначенням її наявності або відновлення. При ***усічених*** варіантах опис рівноваги або її відновлення вилучається, а тому досліджувані оповідання містять одиниці, які вказують на порушення рівноваги персонажів за відсутності опису початкового стану або  
його відновлення.

У досліджуваній англомовній художній прозі виявлені **взаємоперетворення** фізичної, психічної та соціальної рівноваги персонажів, які виникають унаслідок трансформацій їх внутрішніх конфліктів у зовнішні й навпаки. Трансформації конфліктів пояснюються тим, що конфлікт як не лише фізичне, але й соціально-психологічне явище виражається через численну кількість конкретних виявів.

При відображенні переходу ***фізичного*** дисбалансу персонажів у психічний або соціальний в аналізованих оповіданнях внутрішній фізичний конфлікт дійових осіб (фізичні хвороби) призводять до психічної кризи або зумовлюють їх зовнішній конфлікт з оточуючими. При цьому, іменники на позначення джерела порушення рівноваги називають негативні психічні стани, емоції, розлади при описі втрати психічної рівноваги або вказують на незадовільні міжособистісні стосунки, низький суспільний стан персонажа при відображенні соціального дисбалансу. При втіленні перетворень ***психічного*** дисбалансу дійових осіб у фізичний або соціальний у досліджуваних оповіданнях внутрішня психічна криза персонажів негативно впливає на їх фізичний стан або призводить до зовнішнього конфлікту з оточенням. При цьому, іменники на позначення цілі силового впливу називають фізіологічні функції організму, його системи й органи при відображенні втрати фізичної рівноваги або описують родинні зв’язки, фінансовий стан, особисте спілкування, суспільне становище персонажа при соціальному дисбалансі. При відображенні перетворень ***соціального*** дисбалансу персонажів у психічний або фізичний в аналізованому  
матеріалі зовнішній соціальний конфлікт спричиняє психічну кризу дійових осіб, що негативно впливає на їх фізичний стан. При цьому, іменники позначають душевні переживання при втраті психічної рівноваги або називають фізіологічні функції організму, його системи та органи при фізичному дисбалансі.

Подальше дослідження концепту РІВНОВАГА вбачається перспективним на матеріалі медійного та політичного дискурсів, які впливають на  
аудиторію за рахунок імітації її фізичних або психічних станів, а також її соціальної взаємодії.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. *Алимурадов О.А.* Некоторые характеристики концепта, определяющие процессы его формирования, вербализации и интерпретации // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2004. – №2-3. – С. 193-198.
2. *Арнольд И.В.* Стилистика современного английского языка. (Стилистика декодирования). – М.: Просвещение, 1990. – 300 с.
3. *Арутюнова Н.Д.* Номинация и текст // Языковая номинация. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – С. 304-357.
4. *Арутюнова Н.Д.* Аномалии и язык (К проблеме языковой “картины мира”) // Вопросы языкознания. – 1987. – №3. – С. 3-19.
5. *Арутюнова Н.Д.* Типы языковых значений: Оценка. Событие.   
   Факт. – М.: Наука, 1988. – 341 с.
6. *Аскольдов С.А.* Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. – М.: Academia, 1997. – С. 267-279.
7. *Ахманова О.С., Микаэлян Г.Б.* Современные синтаксические теории. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 168 с.
8. *Бабушкин А.П.* Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Изд-во Воронежск. гос. ун-та, 1996. – 104 с.
9. *Багацкая Е.В.* Семантический аспект репрезентации образ-схемы РАВНОВЕСИЕ в английском языке // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 302-304.
10. *Багацька О.В.* Структура концепту РІВНОВАГА (на матеріалі англійської мови) // Матеріали Міжнар. науково-метод. конф. “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції”. – Харків: Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна, 2003. – С. 13-14.
11. *Багацька О.В.* Композиційно-семантичне втілення концепту РІВНОВАГА в американському короткому оповіданні // Філологічні науки. – Суми: СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2004. – С. 113-121.
12. *Багацька О.В.* Лексичне відображення оцінного компоненту в структурі концепту РІВНОВАГА (на матеріалі американських коротких оповідань) // Матеріали III Міжнар. науково-практич. конф. “Динаміка наукових досліджень 2004”. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2004. – С. 3-5.
13. *Багацька О.В.* Принципи аналізу мовного втілення концепту РІВНОВАГА (на матеріалі англійської мови) // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н.Каразіна. – Харків: Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна, 2004. – № 636. – С. 124-127.
14. *Багацька О.В.* Концепт РІВНОВАГА: лексичні засоби активації (на матеріалі сучасних американських оповідань) // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – Вип. 6. – К.: Київськ. нац. ун-т ім. Т.Шевченка, 2005. – С. 27-34.
15. *Багацька О.В*. Мовні механізми диференціації типів рівноваги (на матеріалі сучасних американських оповідань) // Матеріали VIII Міжнар. науково-практич. конф. “Наука і освіта 2005”. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2005. – С. 3-4.
16. *Багацька О.В.* Моделі взаємодії семантико-композиційних складників короткого оповідання при втіленні концепту РІВНОВАГА (на матеріалі сучасних американських оповідань) // Вісник Житомирського державного університету ім. І.Франка. – Вип. 23. – Житомир: Житомирськ. держ. ун-т ім. І.Франка, 2005. – С. 113-117.
17. *Багацька О.В.* Словотвірні засоби активації концепту РІВНОВАГА (на матеріалі сучасних американських оповідань) // Проблеми семантики слова, речення та тексту. – Вип. 13. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2005. – С. 29-36.
18. *Багацька О.В.* Синтаксичні моделі розгортання концепту РІВНОВАГА в сучасних американських коротких оповіданнях // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – К.: Київськ. нац. ун-т   
    ім. Т.Шевченка, 2006. – С. 25-31.
19. *Багумян О.В.* Лінгвокогнітивні особливості образів текстової ситуації “соціальний захист” у сучасній американській публіцистиці // Філологічні науки. – Суми: СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2002. – С. 147-152.
20. *Багумян О.В.* Текстова ситуація “соціальний захист”: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі різностильових англомовних текстів): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгвістич. ун-т. – К., 2004. – 20 с.
21. *Бакастова Т.В.* Семантизация имени собственного в целом художественном тексте (на материале английского языка): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Одесск. гос. ун-т им. И.И.Мечникова. – Одесса, 1987. – 16 с.
22. *Баранов А.Н.* Введение в прикладную лингвистику. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 360 с.
23. *Баранов А.Н., Добровольский Д.О.* Постулаты когнитивной семантики // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 1997. – Т. 56, №1. – С. 11-21.
24. *Бахтин Н.М.* Форма как ступень обреченности // Независимая газета. – 1993, 20 апр. – С. 7.
25. *Бєлєхова Л.І.* Образний простір американської поезії: лінгвокогнітивний аспект: Дис. … д-ра філол. наук: 10.02.04. – К., 2002. –   
    461 с.
26. *Бєлєхова Л.І.* Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі американської поезії). – Херсон: Айлан, 2002. – 368 с.
27. *Беличенко А.В.* Концепт как условие диалогичности текста (М.М.Бахтин и знак) // Тезисы ІІІ Саранских Междунар. Бахтинских чтений “М.М.Бахтин и гуманитарное мышление на пороге ХХІ века”. – Ч. 2. – Саранск: Изд-во Мордовск. ун-та, 1995. – С. 12-14.
28. *Белова А.Д.* Лингвистические аспекты аргументации. – К.: Аерея, 1997. – 311 с.
29. *Бєлозьорова Ю.С.* Когнітивно-дискурсивна концептуалізація часу в сучасній німецькій мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Запоріжськ. держ. ун-т. – Запоріжжя, 2005. – 22 с.
30. *Беляевская Е.Г.* Принципы когнитивных исследований: проблема моделирования семантики языковых единиц // Материалы II Междунар. школы-семинара по когнитивной лингвистике. – Ч. 1. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2000. –С. 8-10.
31. *Бенкендорф Г.Д.* Семантичні особливості концепту СОВЕТ/SOWJET у мовах тоталітарних партій (на матеріалі російської та німецької мов) // Мовознавство. – 2005.– №2. – С. 81-90.
32. *Берестнев Г.И.* Самосознание личности в аспекте языка // Вопросы языкознания. – 2001. – №1 – С. 60-84.
33. *Беседина Н.А.* Проблема репрезентации концептуальных структур средствами морфологического уровня // Материалы III Междунар. научн. конф. “Филология и культура”. – Ч. 3. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2001. – С. 75-78.
34. *Беседина Н.А.* Морфология как форма объективации языкового сознания // Материалы IV Междунар. научн. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 125-126.
35. *Бєссонова О.Л.* Оцінний тезаурус англійської мови: когнітивний і гендерний аспекти: Автореф. дис. ... д-ра філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. ун-т ім. Т.Шевченка. –К., 2003. – 39 с.
36. *Бехта І.А.* Дискурс наратора в англомовній прозі. – К.: Грамота, 2004. – 304 с.
37. *Богданов В.В.* Оппозиция существительное↔глагол в функции главных членов предложения // Материалы докладов Междунар. науч. конф. “Языковые категории: границы и свойства”. – Минск: Минск. гос. лингвистич. ун-т, 2004. – С. 12-13.
38. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2000. – 123 с.
39. *Болдырев Н.Н.* Антропоцентричность языка с позиций разных культур // Материалы ІІІ Междунар. научн. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2001. – С. 15-20.
40. *Болдырев Н.Н.* Перекатегоризация глагола как способ формирования смысла высказывания // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 2001. – Т. 60, №2. – С. 40-55.
41. *Болдырев Н.Н.* Концептуальные основы отрицания в языке // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 334-338.
42. *Болдырев Н.Н., Белау М.Ю.* Концептуализация вертикального перемещения объекта в английском языковом сознании // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос.   
    ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 157-160.
43. *Борисов О.О.* Емоційний концепт СТРАХ як репрезентант емоційної концептосфери англомовного соціуму: аксіологічно-семантичні особливості // // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – Вип. 6. – К.: Київськ. нац. ун-т ім. Т.Шевченка, 2005. – С. 39-43.
44. *Борисова М.Б.* Концепт “чудак” в художественном мире М.Горького // Материалы Междунар. науч.-метод. конф. “Говорящий и слушающий: языковая личность, текст, проблемы обучения”. – СПб: Союз, 2001. – С. 362-370.
45. *Братусь Т.В.* Опыт логического анализа концепта СЧАСТЬЕ (на материале английского языка) // Матеріали Міжнар. науково-метод. конф. “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції”. – Харків: Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна, 2003. – С. 32-34.
46. *Булынина М.М.* Предикативные отношения при вербализации синтаксических концептов каузированного перемещения (на примере глагола *to bring*) // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 293-295.
47. *Бурсак Т.Д.* Информативная значимость прилагательных в тексте (на материале современного английского языка): Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1981. – 210 с.
48. *Вальчук Г.В.* Мовне втілення концепту “європейська інтеграція”: семантико-когнітивний аспект (на матеріалі англомовних документів Євросоюзу та публікацій газети *The Times*): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгвістич. ун-т. – К., 2003. – 19 с.
49. *Варшавская А.И.* Диалектика текста. – СПб: Изд-во СПб ун-та, 1999. – 324 с.
50. *Василюк Ф.Е.* Структура образа // Вопросы психологии. – 1993. – №5. – С. 5-19.
51. *Ваховська Л.Ф.* Лінгвокогнітивний та комунікативний аспекти англомовних текстів з кінематографічної проблематики (на матеріалі сучасної американської періодики): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгвістич. ун-т. – К., 2005. – 20 с.
52. *Виноградов В.В.* Проблемы русской стилистики. – М.: Высшая школа, 1981. – 320 с.
53. *Витковская Л.В.* Когнитивно-концептуальный подход к интерпретации художественного текста // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2004. – №2-3. –   
    С. 188-192.
54. *Вишаренко С.В.* Принципы структурирования концепта “honour” и текстовая реализация его ядерных компонентов (на материале ранненовоанглийского периода): Автореф. дис. … канд. филол. наук:   
    10.02.04 / Санкт-Петербургск. гос. пед. ин-т им. А.И.Герцена – СПб,  
    1999. – 23 с.
55. *Волков Ю.Г., Поликарпов В.С.* Энциклопедический словарь. Человек. – М.: Гардарики, 1999. – 518 с.
56. *Вольф Е.М.* Функциональная семантика оценки. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 260 с.
57. *Воркачев С.Г.* Семантизация концепта любви в русской и испанской лексикографии (сопоставительный анализ) // Язык и эмоции. – Волгоград: Перемена, 1995. – С. 125-132.
58. *Воркачев С.Г.* Концепт СЧАСТЬЕ: понятийный и образный компоненты // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 2001. – Т. 60, №6. –   
    С. 47-58.
59. *Воркачев С.Г.* Концепт счастья в русском языковом сознании: опыт лингвокультурологического анализа. – Краснодар: Изд-во Кубанск. гос. техн. ун-та, 2002. – 142 с.
60. *Воробьев В.В.* Лингвокультурология (теория и методы). – М.:   
    Изд-во Рос. ун-та дружбы народов, 1997. – 331 с.
61. *Воробьева О.П.* Текстовые категории и фактор адресата. – К.: Выща школа, 1993. – 199 с.
62. *Воробьева О.П.* Лингвистические аспекты адресованности художественного текста: Дис. … д-ра филол. наук: 10.02.19. – М.,  
    1993. – 382 с.
63. *Воробйова О.П.* Когнітивна поетика в Україні: напрями  
    досліджень // Матеріали Міжнар. наук. конф. “Актуальні проблеми романо-германської філології в Україні та Болонський процес”. – Чернівці: Чернівецьк. нац. ун-т ім. Ю.Федьковича, Рута, 2004. – С. 37-38.
64. *Воробйова О.П.* Когнітивна поетика в Потебнянській  
    ретроспективі // Мовознавство. – 2005. – №6. – С. 18-25.
65. *Воротников Ю.Л.* Позитив в системе степеней качества // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 1998. – Т. 57, №6. – С. 39-44.
66. *Гаврилина И.С.* Репрезентация ментальной единицы в художественном тексте // Матеріали Міжнар. науково-метод. конф. “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції”. – Харків: Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна, 2003. – С. 53-54.
67. *Гажева И.Д.* Опыт концептуального анализа имени игра // Филологические науки. – 2000. – №4. – С. 73-81.
68. *Гальперин И. Р.* Текст как объект лингвистического исследования. – М.: Наука, 1981. – 139 с.
69. *Гаспаров Б.М.* Проблемы функционального описания предложения: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.660 / Ин-т Языкознания им. Я.Коласа. – Минск, 1971. – 43 с.
70. *Гаспаров Б.М.* Принципы синтагматического описания уровня предложения // Ученые записки Тартусск. ун-та. – Вып. 347. – Труды по русской и славянской филологии. Сер. Лингвистическая. – Тарту, 1975. –   
    С. 3-29.
71. *Гиндин С.И.* Современная лингвистика текста. Некоторые проблемы и результаты // Изв. АН СССР. Сер. лит-ры и языка. – 1977. – № 4. – С. 348-362.
72. *Гладка В.А.* Проблеми дослідження займенників як самостійної частини мови у романській лінгвістиці // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – Вип.6. – К.: Київськ. нац. ун-т ім. Т.Г.Шевченка. – 2005. – С. 72-77
73. *Гнаповская Л.В.* Лингвокогнитивные и лингвокультурологические характеристики английских антропонимов германского происхождения //   
    Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1999. – 206 с.
74. *Голик С.В.* Особливості функціонування префіксальної номінації у сучасній англійській мові: Дис. ... канд. філол. наук 10.02.04 / Ужгородськ. нац. ун-т. – Ужгород, 2001. – 189 с.
75. *Голубкова Е.Е.* Фразовые глаголы движения (когнитивный аспект). – М.: Геос, 2002. – 174 с.
76. *Гомілко О.* Метафізика тілесності: концепт тіла у філософському дискурсі. – К.: Наукова думка, 2001. – 340 с.
77. *Горошко Е.И.* Языковое сознание: гендерная парадигма. – Москва-Харьков: Инжэк, 2003. – 437 с.
78. *Грабарова Э.В.* Лингвокультурологические характеристики концепта “смерть” // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности. – Волгоград: Перемена, 2002. – С. 71-78.
79. *Греймас А.-Ж.* Структурная семантика. Поиск метода. – М.: Академический Проект, 2004. – 366 с.
80. *Данилова З.В.* Семантическая структура английских глаголов *break, burst, crack, cut, smash, split, tear*: Дис … канд. филол. наук: 10.02.04. – Л., 1982. – 213 с.
81. *Дегтярев В.И.* Основы общей грамматики. – Ростов н/Д: Изд-во Ростовск. ун-та, 1973. – 255 с.
82. *Дейк ван Т.А.* Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
83. *Демьянков В.З.* “Событие” в семантике, прагматике и в координатах интерпретации текста // Известия АН СССР. Сер. лит-ры и   
    языка. – 1983. – №4. – С. 320-329.
84. *Дискурс* іноземної комунікації (колективна монографія). – Львів: Вид-во Львівськ. нац. ун-ту ім. І.Франка, 2001. – 495 с.
85. *Домашнев А.И., Шишкина И.П., Гончарова Е.А.* Интерпретация художественного текста. – М.: Просвещение, 1989. – 208 с.
86. *Дорофеева Н.В.* Удивление как эмоциональный концепт (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. … канд. филол. наук / Волгоградск. гос. ун-т. – Волгоград, 2002. – 19 с.
87. *Дорошенко Л.О.* Категорія безвідносної міри ознаки в слов’янських і германських мовах: семантика, структура форм: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.15 / Горлівськ. держ. пед. ін-т ін. мов. – Донецьк,  
    2005. – 20 с.
88. *Дридзе Т.М.* Язык и социальная психология. – М.: Высшая школа, 1980. – 224 с.
89. *Дроздова С.О.* Концепт ВЛАДА у сучасному російському політичному дискурсі: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.02 / Дніпропетровськ. нац. ун-т. – Дніпропетровськ, 2004. – 20 с.
90. *Еко У.* Роль читача. Дослідження з семіотики текстів. – Львів: Літопис, 2004. – 384 с.
91. *Епурь В.Б.* Дефиниции имен собственных в англоязычной лексикографии: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Минск. гос.   
    ин-т ин. яз. – Минск, 1988. – 19 с.
92. *Жаботинская С.А.* Когнитивные и номинативные аспекты класса числительных (на материале современного английского языка): Автореф.   
    дис. … д-ра филол. наук: 10.02.19 / Моск. гос. лингвистич. ун-т – М.,  
    1992. – 41 с.
93. *Жаботинская С.А.* Когнитивные и номинативные аспекты класса числительных (на материале современного английского языка). – М.: РАН, Ин-т языкознания, 1992. – 216 с.
94. *Жаботинская С.А.* Когнитивная лингвистика: принципы концептуального моделирования // Лінгвістичні студії. – Вип. 2. – Черкаси, 1997. – С. 3-11.
95. *Жаботинская С.А.* Концептуальный анализ: типы фреймов // Вісник Черкаського університету. Серія Філологічні науки. – Вип. 11. – Черкаси, 1999. – С. 12-25.
96. *Жинкин Н.И.* Речь как проводник информации. – М.: Наука,  
    1982. – 154 с.
97. *Загурская Н.В.* Образ-концепт сверхчеловека в контексте нового реализма // Язык и культура: Факты и ценности: К 70-летию Ю.С.Степанова. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – С. 247-256.
98. *Залевская А.А.* Проблемы организации внутреннего лексикона человека. – Калинин: Калининск. гос. ун-т, 1977. – 126 с.
99. *Залевская А.А.* Актуальные вопросы терминологии: “концепт” или “конструкт”? // Лингвистический вестник. – Ижевск: Ижевск. гос. ун-т,  
    2001. – С. 13-19.
100. *Залевская А.А.* Текст и его понимание. – Тверь: Тверской гос. ун-т, 2001. – 177 с.
101. *Залевская А.А.* Психолингвистический подход к проблеме  
     концепта // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж: Изд-во Воронежск. ун-та, 2001. – С. 36-44.
102. *Залевская А.А.* Некоторые проблемы понимания текста // Вопросы языкознания. – 2002. – № 3. – С. 62-73.
103. *Зинченко В.П.* Посох Мандельштама и трубка Мамардашвили.   
     К началам органической психологии. – М.: Тривола, 1997. – 98 с.
104. *Зусман В.Г.* Концепт в культурологическом аспекте // Межкультурная коммуникация. – Нижний Новгород: Деком, 2001. – С. 38-53.
105. *Іваницька Н.Б.* Функціонально-семантична класифікація абсолютивних дієслів в українській та англійській мовах. – К.: Київськ. нац. торг.-економ. ун-т, 2004. – 194 с.
106. *Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г.* Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа,  
     1981. – 285 с.
107. *Каган М.С.* Философия культуры. – СПб: Питер, 1996. – 526 с.
108. *Кагановська О.М.* Текстові концепти художньої прози (на матеріалі фр. романістики сер. 20 ст.). – К.: Видавничий центр КНЛУ, 2002. – 292 с.
109. *Кагановська О.М.* Наративний аспект дослідження текстових концептів художнього твору // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – Вип. 2. – К.: ВПЦ Київський університет,  
     2003. – С. 196-207.
110. *Кагановська О.М.* Текстові концепти художньої прози: когнітивна та комунікативна динаміка (на матеріалі французької романістики середини 20 ст.): Дис … докт. філол. наук: 10.02.05. – К., 2003. – 502 с.
111. *Казакевич О.А.* Порядок в мире и порядок в тексте (на материале селькупского фольклора) // Логический анализ языка. Космос и хаос: концептуальные поля порядка и беспорядка. – М.: Индрик, 2003. – С. 448-460.
112. *Казакова Н.Н.* Эгоцентрическая лексика: состав, свойства, функции: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Ленинградск. гос. пед. ин-т им. А.И.Герцена. – Л., 1990. – 16 с.
113. *Кайда Л.Г.* Стилистика текста: от теории композиции – к декодированию. – М.: Флинта, 2004. – 208 с.
114. *Карасик В.И.* Культурные доминанты в языке // Языковая личность: культурные концепты. – Волгоград – Астрахань: Изд-во Волгоградск. гос. ун-та, 1996. – С.3-16.
115. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2004. – 476 с.
116. *Каращук П.М.* Словообразование английского языка. – М.: Высшая школа, 1977. – 202 с.
117. *Кибрик А.Е.* Предикатно-аргументные отношения в семантически эргативных языках // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 1980. – Т. 39,  
     № 4. – С. 324-327.
118. *Клебанова Н.Г.* Художественный текст: концепт автора VS концепт читателя // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т, 2003. – С. 154-155.
119. *Клонингер С.* Теории личности. Познание человека. – М.; СПб.: Питер, 2003. – 718 с.
120. *Ковалева Т.Ю.* О содержательных контекстах понятия “концепт”: от В.Гумбольдта и А.А.Потебни к А.Вежбицкой и Ю.С.Степанову // Материалы Всесоюзн. науч. конф. “Язык. Человек. Картина мира”. – Ч. 1. – Омск: Омск. гос. ун-т, 2000. – С. 16-17.
121. *Козлов В.В.* Работа с кризисной личностью. – М.: Изд-во Ин-та психотерапии, 2003. – 302 с.
122. *Колегаева И.М*. Личность творца и ее отражение в триаде “автор –повествователь – персонаж” художественного текста // Записки з романо-германської філології. – 2000. – Вип. 8. – С. 98-106.
123. *Колесник О.С.* Мовні засоби відображення міфологічної картини світу: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі давньоанглійського епосу та сучасних британських художніх творів жанру фентезі): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгвістич. ун-т. – К., 2003. – 20 с.
124. *Колесникова С.М.* Градуальное значение слов различной частеречной принадлежности // Функционально-семантические исследования. – Вып. 2. – Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 2001. – С. 31-36.
125. *Колесов И.Ю.* К вопросу о сопоставительном изучении концепта // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 350-351.
126. *Колмакова Н.Л.* Семантические и коммуникативно-функциональные особенности собственных имен в современном английском языке: Дис … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1988. – 184 с.
127. *Колодкина Н.И.* Теоретические аспекты понимания и интерпретации художественного текста (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. … д-ра филол. наук: / Воронежск. гос. ун-т. – Воронеж, 2002. – 32 с.
128. *Колшанский Г.В.* Объективная картина мира в познании языка. – М.: Наука, 1990. – 108 с.
129. *Корнева В.В.* Вербализация концепта “перемещение вверх” в русском и испанском языках // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 169-170.
130. *Корниенко А.А.* Проблемы нарративного синтаксиса // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2004. – №2-3. – С. 59-61.
131. *Корольова А.В.* Типологія наративних кодів інтимізації в художньому тексті. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2002. – 267 с.
132. *Косенко О.О.* Дієслова захисту в англійській мові // Дослідження різнорівневих одиниць романських, германських і слов’янських мов. – Донецьк: Донецьк. нац. ун-т, 2003. – С. 98-105.
133. *Кохташвили Н.И.* Семантические характеристики концепта “подвиг” // Языковая личность: проблемы когниции и коммуникации. – Волгоград: Коледж, 2001. – С. 122-126.
134. *Кочерган М.П.* Стан і перспективи сучасного мовознавства // Вісник Київськ. лінгвістич. ун-ту. Сер. Філологія. – 2003. – Т. 6. – № 1. – С. 5-18.
135. *Кравченко А.В.* Язык и восприятие: Когнитивные аспекты языковой категоризации. – Иркутск: Изд-во Иркутск. ун-та, 1996. – 160 с.
136. *Красных В.В.* От концепта к тексту и обратно (к вопросу о психолингвистике текста) // Вестник Московского государственного университета. Сер. 9. Филология. – 1998. – № 1. – С. 53-69.
137. *Краткий словарь* когнитивных терминов / Сост. Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. – М.: Моск. гос. ун-т,  
     1997. – 248 с.
138. *Кресан Е.А.* Концепт в тексте: номинативные ракурсы в свете функционализма // Вісник Черкаського університету. Сер. Філологічні   
     науки. – Вип. 11. – Черкаси: Черкаськ. держ. ун-т, 1999. – С.76-82.
139. *Кронгауз М.А.* Семантика. – М.: Рос. гос. гуманит. ун-т,  
     2001. – 399с.
140. *Крылова Т.В.* Каузативные глаголы со значением изменения температуры и понятие прагматической нормы // Тезисы докладов Междунар. конф. “Пятые Шмелевские чтения”. – М.: Русские словари, 2002. – С. 47-49.
141. *Кубрякова Е.С.* Коммуникативная лингвистика и проблемы семантики. – М.: Моск. гос. ин-т ин. яз. им. М.Тореза. – 1985. –   
     Вып. 252. – С. 138-151.
142. *Кубрякова Е.С.* Об одном фрагменте концептуального анализа слова память // Логический анализ языка. Культурные концепты. – М.: Наука, 1991. – С. 85-91.
143. *Кубрякова Е.С.* Глаголы действия через их когнитивные характеристики // Логический анализ языка. Модели действия. – М.: Наука, 1992. – С. 84-90.
144. *Кубрякова Е.С.* Части речи с когнитивной точки зрения. – М.: Институт языкознания РАН, Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина,  
     1997. – 326 с.
145. *Кубрякова Е.С.* Язык пространства и пространство языка   
     (к постановке проблемы) // Известия АН Сер. лит-ры и языка. – 1997. – Т. 56, № 3. – С. 22-31.
146. *Кубрякова Е.С.* Семантика в когнитивной лингвистике (о концепте контейнера и формах его объективации в языке) // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 1999. – Т. 58, № 5-6. – С. 3-12.
147. *Кубрякова Е.С.* Размышления о судьбах когнитивной лингвистики на рубеже веков // Вопросы филологии. – 2001. – №1. – С. 28-34.
148. *Кубрякова Е.С.* Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики // Известия РАН. Сер. лит-ры и языка. – 2004. – Т. 63, №3. – С. 3-12.
149. *Кубрякова Е.С.* Образы мира в сознании человека и словообразовательные категории как их составляющие // Известия РАН. Сер. лит-ры и языка. – 2006. – Т. 65, №2. – С. 3-13.
150. *Кусова М.Л.* Место отрицательных предложений в деривационной парадигме предложения // Функциональная семантика слова. – Свердловск: Свердловск. гос. пед. ин-т, 1992. – С. 66-73.
151. *Кусова М.Л.* “Смысл” отрицания в лексической семантике. – Екатеринбург: Уральск. гос. пед. ун-т, 1997. – 186 с.
152. *Кухаренко В.А.* Інтерпретація тексту. – Вінниця: Нова книга,  
     2004. – 272 с.
153. *Лакофф Дж.* Лингвистические гештальты // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. Х. Лингвистическая семантика. – М.: Прогресс,  
     1981. – С. 350-368.
154. *Лакофф Дж.* Когнитивная семантика (Из книги “Женщины, огонь и опасные предметы”) // Язык и интеллект. – М.: Прогресс, 1995. – С. 143-184.
155. *Лакофф Дж., Джонсон М.* Метафоры, которыми мы живем. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
156. *Лебедева Н.Л.* Языковая структура концепта “будущее” в политическом дискурсе ГДР // Материалы Междунар. науч. конф. “Лингвистическая реальность и межкультурная коммуникация”. – Иркутск: Иркутск. гос. лингвистич. ун-т, 2000. – С. 85-87.
157. *Левицкий А.Э.* Функциональные подходы к классификации единиц современного английского языка. – К.: КГЛУ, 1998. – 362 с.
158. *Леонтьев А.А.* Психолингвистический аспект языкового значения // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука,  
     1976. – С. 46-73.
159. *Леонтьев А.А.* Психолингвистические проблемы семантики. – М.: Наука, 1983. – 285 с.
160. *Листрова-Правда Ю.Т.* Концепт БОГ в языковом сознании русского народа // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж: Изд-во Воронежск. ун-та, 2001 – С. 93-102.
161. *Лихачев Д.С.* Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. – М.: Academia,   
     1997. – С. 280-287.
162. *Лотман Ю.М.* Структура художественного текста. Семиотические исследования по теории искусства. – М.: Искусство, 1970. – 384 с.
163. *Лотман Ю.М.* Семиосфера. – СПб: Искусство – СПб, 2001. – 699 с.
164. *Лукин В.А.* Художественный текст. Основы лингвистической теории и элементы анализа. – М.: Ось-89, 1999. – 192 с.
165. *Лурия А.Р.* Язык и сознание. – Ростов на/Д: Феникс, 1998. – 416 с.
166. *Лушин П.В.* Психология личного изменения. – Кировоград: Имекс ЛТД, 2002. – 352 с.
167. *Лингвистический* энциклопедический словарь. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.
168. *Луньова Т.В.* До проблеми концептуального аналізу: міфологічний компонент концепту ГАРМОНІЯ в англійській мові // Актуальні проблеми металінгвістики. – Ч. 1. – Черкаси, 2003. – С. 13-17.
169. *Луньова Т.В.* Особливості актуалізації культурного концепту ГАРМОНІЯ СФЕР у науково-популярній книзі “Незакінчена симфонія Ейнштейна” // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – Вип.2. – К.: Київськ. нац. ун-т ім. Т.Шевченка, 2003. – С. 217-226.
170. *Ляпин С.Х.* Концептология: к становлению подхода // Концепты. Научные труды Центроконцепта. – Архангельск: Изд-во Поморск. ун-та,   
     1997. – С. 11-35.
171. *Мазанова Е.Ю.* Когнитивные механизмы и языковые средства репрезентации пространства в англоязычном тексте художественной прозы: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Моск. гос. лингвистич. ун-т. – М., 2004. – 20 с.
172. *Макаров М.Л.* Основы теории дискурса. – М.: ИТДГК Гнозис,  
     2003. – 280 с.
173. *Макеева И.И.* Семантика глаголов движения: перспективы  
     изучения // Тезисы докладов Междунар. конф. “Пятые Шмелевские чтения”. – М.: Русские словари, 2002. – С. 64-66.
174. *Манакин В.Н.* Сопоставительная лексикология. – К.: Знання,   
     2004. – 326 с.
175. *Манерко Л.А.* Основы концептуального интегрирования ментальных пространств // Текст и дискурс: традиционный и когнитивно-функциональный аспекты исследования. – Рязань: Рязанск. гос. пед. ун-т   
     им. С.А.Есенина, 2002. – С. 17-29.
176. *Маркина М.В.* Эмоциональный концепт “гнев” как маркер русской и английской языковых картин мира // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т, 2003. – С. 65-66.
177. *Маслова В.А.* Лингвокультурология. – М.: Академия, 2004. – 208 с.
178. *Мельничук Г.Н.* Семасиологический и оносемасиологический аспекты глаголов вертикального движения в современном немецком языке: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1992. – 160 с.
179. *Мещерякова Ю.В.* Концепт “красота” в английской и русской культурах // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики. – Волгоград: Перемена, 1999. – С. 209-215.
180. *Миголинець О.І.* Функціонально-стильові характеристики префіксальної номінації в сучасній англійській мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Ужгородськ. нац. ун-т. – Львів, 2004. – 20 с.
181. *Минский М.* Фреймы для представления знаний: Пер. с англ. – М.: Энергия, 1979. – 152 с.
182. *Минькова И.Ю.* Концепт ЛЮБОВЬ в фольклоре (в сравнительном аспекте) // Матеріали III Міжнар. науково-практичн. конф. “Динаміка наукових досліджень 2004”. – Дніпропетровськ: Наука і освіта,  
     2004. – С. 44-46.
183. *Миронова Л.А.* Концепт СТРАХ у фразеологічній картині світу (на прикладах українських соматичних фразеологізмів) // Матеріали III Міжнар. науково-практич. конф. “Динаміка наукових досліджень 2004”. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2004. – С. 47-48.
184. *Михальчук И.П.* Концептуальные модели в семантической реконструкции (индоевропейское понятие “закон”) // Известия АН. Сер.   
     лит-ры и языка. – 1997. – Т. 56, №4. – С. 29-39.
185. *Мішина О.В.* Лексичні засоби вираження концепту НЕПРАВДА в сучасній англійській мові // Дослідження різнорівневих одиниць романських, германських і слов’янських мов. – Вип. 2. – Донецьк: ДонНУ,  
     2003. – С. 111-119.
186. *Мусієнко В.П.* Засади дослідження семантики міри в українській мові // Українська філологія: теоретичні та методичні аспекти. – Черкаси: Брама, 2005. – С. 212-215.
187. *Назаров М.М.* Массовая коммуникация в современном мире: методика анализа и практика исследований. – М.: Едиториал УРСС,  
     2003. – 240 с.
188. *Нерознак В.П.* От концепта к слову: к проблеме филологического концептуализма // Вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков. – Омск: Изд-во Омск. гос. пед. ун-та, 1998. – С. 80-85.
189. *Никитин М.В.* Курс лингвистической семантики. – СПб: Научный центр проблем диалога, 1996. – 760 с.
190. *Николаева Т.М.* Функции частиц в высказывании. – М.: Наука,  
     1985. – 287 с.
191. *Новиков А.И.* Смысл как особый способ членения мира в   
     сознании // Языковое сознание и образ мира. – М.: Изд-во МГУ,  
     2000. –С. 33-38.
192. *Огаркова Г.А.* Концепт КОХАННЯ в англомовних метафорах // Проблеми романо-германської філології. – Ужгород: Патент, 2002. – С. 52-64.
193. *Ольшанский И.Г.* Концепт – значение – межкультурная коммуникация // Материалы III Междунар. научн. конф. “Филология и культура”. – Ч. 2. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т им. Г.Р.Державина,  
     2001. – С. 18-19.
194. *Омельченко Л.Ф.* Продуктивные типы сложных слов в современном английском языке (на материале прилагательных и глаголов). – К.: Выща школа, 1981. – 143 с.
195. *Орехова Н.Н.* Глаголы объектно-пространственной направленности в современном английском языке): Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1973. – 144 с.
196. *Павиленис Р.Й.* Проблема смысла: Современный логико-функциональный анализ языка. – М.: Мысль, 1983. – 286 с.
197. *Палашевская И.В.* Концепт “закон” в английской и русской лингвокультурах: Автореф. дис. … канд. филол. наук / Волгоградск. гос. ун-т. – Волгоград, 2001. – 24 с.
198. *Панасенко Н.И.* Некоторые аспекты художественного пространства и времени // С любовью к языку. – Москва-Воронеж: РАН, Воронежск. гос. ун-т, 2002. – С. 151-162.
199. *Папаурелите С.* Особенности вербализации концепта ТОСКИ в литовском и русском языках // Проблеми зіставної семантики. – К.: КНЛУ. –   
     2003. – № 6. – С. 153-156.
200. *Папина А.Ф.* Текст: его единицы и глобальные категории. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – 368 с.
201. *Пеньковский А.Б.* Очерки по русской семантике. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 464 с.
202. *Пилатова В.Н.* Экспрессивное отрицание в современном английском языке: Дис … канд. филол. наук: 10.02.04. – СПбГУ, 2002. – 175 с.
203. *Пищальникова В.А.* Психопоэтика. – Барнаул: Изд-во Барнаульск. гос. ун-та, 1999. – 238 с.
204. *Пищальникова В.А.* Метафора как когнитивная структура // Житниковские чтения. Межкультурные коммуникации в когнитивном аспекте. – Челябинск: Челябинск. гос. ун-т, 2001. – С. 94-100.
205. *Петров В.В., Переверзев В.Н.* Обработка языка и логика предикатов. – Новосибирск: Наука, СО, 1993. – 264 с.
206. *Полина А.В.* Семантические характеристики концепта БОГ в светском и Библейском дискурсе // Матеріали Міжнар. наук.-метод. конф. “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції”. – Харків: Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна, 2003. – С. 148-149.
207. *Полюжин М.М., Омельченко Л.Ф.* Функциональное словосложение и префиксальные ономасиологические категории в английском языке. – Ужгород: Ужгородск. гос. ун-т, 1997. – 99 с.
208. *Полюжин М.М.* Функціональний і когнітивний аспекти англійського словотворення. – Ужгород: Вид-во “Закарпаття”, 1999. – 240 с.
209. *Полюжин М.М.* Когнітивна парадигма лінгвістичних досліджень // Проблеми романо-германської філології. – Ужгород: Ужгородськ. держ. ун-т, 1999. – С. 4-22.
210. *Полюжин М.М.* Про когнітивно-прагматичні процедури “декодування” тексту // Матеріали Міжнар. наук. конф. “Актуальні проблеми романо-германської філології в Україні та Болонський процес”. – Чернівці: Рута, 2004. – С. 237-238.
211. *Полюжин М.М.* Про теоретичні засади когнітивного підходу до дискурсивного аналізу // Studia Germanica et Romanica: Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання. – 2004. – Т. 1, №3. – С. 32-40.
212. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Понятие “концепт” в лингвистических исследованиях. – Воронеж.: Изд-во Воронежск. гос. ун-та, 1999. – 196 с.
213. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Очерки по когнитивной лингвистике. – Воронеж: Истоки, 2002. – 191 с.
214. *Попова Т.О.* Психосемантика універсальних етичних концептів в етномовній картині світу: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.15 / Київський національний ун-т ім. Т.Шевченка. – Київ, 2004. – 20 с.
215. *Пославська Н.М.* Структурно-семантична характеристика типової словотвірної парадигми дієслів із семантикою “знищувати, перетворювати на руїни” // Вісник Харківського національного університету ім.. В.Н.Каразіна. – № 631. – Сер. Філологія. – Вип. 41. – 2004. – С. 109-113.
216. *Потапенко С.І.* Структура заголовків англомовних газетних повідомлень: досвід лінгвокогнітивного аналізу // Вісник Київського лінгвістичного університету. – Сер. Філологія. – 2003. – Т. 6, № 1. –   
     С. 128-135.
217. *Потапенко С.І.* Мовна особистість у просторі медійного дискурсу (досвід лінгвокогнітивного аналізу). – К.: Вид. центр КНЛУ, 2004. – 359 с.
218. *Потапенко Т.А.* Лексико-семантическая характеристика глаголов с общим значением разрушительного воздействия на объект // Филологические науки. – 1983. – № 2. – С. 50-56.
219. *Прихода Я.В.* Концепт ЄВРОПА в українській публіцистиці: когнітивно-лінгвістичні аспекти: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.01.08 / Львівськ. нац. ун-т ім. І.Франка. – Львів, 2005. – 16 с.
220. *Пропп В.Я.* Русская сказка. Т.4. – М.: Лабиринт, 2000. – 412 с.
221. *Прохвачева О.Г.* Лингвокультурный концепт “приватность” (на материале американського варианта английского языка): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. / Волгоградск. гос. ун-т. – Волгоград, 2000. – 24 с.
222. *Пушкар В.І.* Структура, семантика та словотворчі функції основ префіксальних дієслів (на матеріалі англійської економічної термінолексики): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгвістич. ун-т. – К., 2002. – 19 с.
223. *Радзієвська Т.В.* Концепт ШЛЯХУ в українській мові: поєднання ідей простору і руху // Мовознавство. – 1997. – №4-5. – С. 17-26.
224. *Рахилина Е.В.* Основные идеи когнитивной семантики // Фундаментальные направления современной американской лингвистики. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1997. – С. 370-384.
225. *Рахилина Е.В.* О тенденциях в развитии когнитивной семантики // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 2000. – Т. 59, № 3. – С. 3-15.
226. *Рупчев Г.Е.* Психологическая структура внутреннего тела при соматизации: Автореф. дис. … канд. психол. наук. – М., 2001. – 24 с.
227. *Сазонова Т.Ю.* Различные подходы к проблеме концепта // Слово и текст в психологическом аспекте. – Тверь: Изд-во Тверского гос. ун-та,   
     2000. – С. 70-76.
228. *Севбо И.П.* Структура связного текста и автоматизация реферирования. – М.: Наука, 1969. – 135 с.
229. *Селіванова О.О.* Актуальні напрями сучасної лінгвістики (аналітичний огляд). – К.: Фітосоціоцентр, 1999. – 148 с.
230. *Селиванова Е.А.* Теоретические основы когнитивной ономасиологии // Вісник Черкаського ун-ту. Сер. Філологічні науки. –   
     Вип. 11. – Черкаси. – 1999. – С. 3-12.
231. *Селиванова Е.А.* Когнитивная ономасиология. – К.: Фитосоциоцентр, 2000. – 248 с.
232. *Селіванова О.* Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. – Полтава: Довкілля-К, 2006. – 716 с.
233. *Селиверстова О.Н.* Об объекте лингвистической семантики и адекватности ее описания // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука, 1976. – С. 119-146.
234. *Семкина Н.А.* Концепты и их связи в тексте // Текст и дискурс: традиционный и когнитивно-функциональный аспекты исследования. – Рязань: Рязанск. гос. пед. ун-т им. С.А.Есенина, 2002. – С. 106-114.
235. *Сенів М.* Префіксальні дієслова просторової локалізованості у класичних мовах // Функціонально-комунікативні аспекти граматики і   
     тексту. – Донецьк: ДонНУ, 2004. – С. 154-163.
236. *Сергеева Е.В.* Концепт “свет” в восприятии усредненной языковой личности и личности философа // Материалы Междунар. науч.-метод. конф. “Говорящий и слушающий: языковая личность, текст, проблемы обучения”. – СПб: Союз, 2001. – С. 476-487.
237. *Сеченов И.М.* Элементы мысли // И.М.Сеченов. Избранные произведения. – М.: Учпедгиз, 1953. – 335 с.
238. *Скребцова Г.Г.* Американская школа когнитивной лингвистики. – СПб.: Институт лингвистических исследований, 2000. – 201 с.
239. *Слышкин Г.Г.* Концепт чести в американской и русской   
     культурах // Языковая личность: культурные концепты. – Волгоград-Архангельск: Перемена, 1996. – С. 54-60.
240. *Слышкин Г.Г.* Дискурс и концепт (о лингвокультурном подходе к изучению дискурса) // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. – Волгоград: Изд-во Волгоградск. гос. ун-та,  
     2000. – С. 38-45.
241. *Слышкин Г.Г.* От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. – М.: Academia, 2000. – 128 с.
242. *Смущинська І.В.* Точка зору як модальний центр художнього   
     твору // Вісник Київського національного ун-ту ім. Т.Г.Шевченка. – 2002. – Вип. 32-33. – С. 27-35.
243. *Соломоник А.* Семиотика и лингвистика. – М.: Молодая гвардия, 1995. – 352 с.
244. *Степанов Ю.С.* К универсальной классификации предикатов // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 1980. – Т. 39, №4. – С. 311-324.
245. *Степанов Ю.С.* Имена. Предикаты. Предложения. Семиологическая грамматика. – М.: Наука, 1981. – 360 с.
246. *Степанов Ю.С.* Индоевропейское предложение. – М.: Наука,  
     1989. – 247 с.
247. *Степанов Ю.С.* Концепт // Словарь русской культуры: опыт исследования. – М.: Школа “Языки русской литературы”, 1997. – С. 41-83.
248. *Степанов Ю.С.* Семиотика: Антология. – М.: Академический проект, Екатеринбург: Деловая книга, 2001. – 702 с.
249. *Стилистический* энциклопедический словарь русского языка. – М.: Флинта, Наука, 2003. – 694 с.
250. *Сызранцева Л.М.* Отрицание в семантической структуре предложения: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Моск. гос. лингвистич. ун-т им. В.И.Ленина. – М., 1995. – 16 с.
251. *Сэпир Э.* Градуирование. Семантическое исследование // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. XVI. Лингвистическая прагматика. – М.: Прогресс, 1985. – С. 43-78.
252. *Тарасова И.А.* Душа: слово и концепт (к проблеме лексикографического описания констант идиостиля) // Вестник Международного славянского университета. – Сер. “Филология”. – Т. 4, №1. – 2001. – С. 7-8.
253. *Терехова С.І.* Типологія прислівників і прийменників просторового дейксису. – К.: Вид. центр КДЛУ, 2000. – 114 с.
254. *Терехова С.І.* Концепт СИСТЕМА КООРДИНАТ (на матеріалі української, російської та англійської мов) // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – Вип. 6. – К.: Київськ. нац. ун-т   
     ім. Т.Шевченка, 2005. – С. 224-231.
255. *Тестелец Я.Г.* Введение в общий синтаксис. – М.: Рос. гос. гуманит. ун-т, 2001. – 800 с.
256. *Тимофеева З.М.* Концепт ИГРА и различные подходы к его рассмотрению // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос. ун-т, 2003. – С. 351-353.
257. *Ткачук О.* Наратологічний словник. – Тернопіль: “Астон”,  
     2002. – 173 с.
258. *Токарев Г.В.* Особенности лексической репрезентации концепта “труд” // Материалы Междунар. симпозиума “Лингвистические парадигмы: традиции и новации”. – Волгоград: Перемена, 1999. – С. 178-181.
259. *Токарев Г.В.* Вопросы дискурсивного изучения концепта в лингвокультурологических исследованиях // Материалы Междунар. науч. конф. “Текст в лингвистической теории и в методике преподавания филологических дисциплин”. – Ч. 1. – Мозырь: Мозырск. гос. пед. ин-т,  
     2001. – С. 184-185.
260. *Толочко О.В.* Образ как составляющая концепта “школа” // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики. – Волгоград: Перемена, 1999. – С. 178-181.
261. *Томахина И.Г.* Лексикографическое выражение концепта вежливости в русском, английском и итальянском языках // Языковая личность: проблемы креативной семантики. – Волгоград: Перемена,  
     2000. – С. 99-108.
262. *Томашевский Б.В.* Теория литературы. Поэтика. – М.: Аспект Пресс, 2003. – 334 с.
263. *Топоров В.Н.* Пространство и текст // Из работ московского семиотического круга. – М.: Мысль, 1997. – С. 472-473.
264. *Топорова В.М.* Концепт “форма” в семантическом пространстве языка (на материале русского и немецкого языков): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: / Воронежск. гос. ун-т. – Воронеж, 2000. – 46 с.
265. *Труб В.М.* О коммуникативных аспектах отрицания как негативной оценки истинности // Вопросы языкознания. – 1994. – №1. – С. 44-61.
266. *Тхостов А.Ш.* Психология телесности. – М.: Смысл, 2002. – 287с.
267. *Уфимцева А.А.* Семантический аспект языковых знаков // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука,  
     1976. – С. 31-46.
268. *Ушакова Т.А.* Речь как когнитивный процесс и как средство общения // Материалы финско-советского симпозиума “Когнитивная психология”. – М.: Наука, 1986. – С. 131-143.
269. *Фаткуллина Ф.Г.* Признак способа действия в семантической структуре деструктивных глаголов // Материалы Всероссийской науч. конф. – Бирск: Бирск. гос. пед. ин-т, 2001. – С. 28-31.
270. *Фесенко Т.А.* О соотношении “концепт – слово” // Материалы Междунар. конф., посвящ. научному наследию проф. М.Д.Степановой. – М.: Моск. гос. лингвистич. ун-т, 2001. – С. 108-112.
271. *Фещенко Ю.І.* Концепт ХАРАКТЕР ЛЮДИНИ як структурний елемент ідіоматичного простору “homo socialis” // Вісник Житомирського державного університету ім. І.Франка. – Вип. 23. – Житомир: Житомирськ. держ. ун-т ім. І.Франка, 2005. – С. 207-210.
272. *Фролова І.Є.* Вербалізація конфлікту у дискурсі // Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен. – Харків: Константа, 2005. – С. 237-262.
273. *Фрумкина Р.М.* Концепт, категория, прототип // Лингвистическая и экстралингвистическая семантика. – М.: Изд-во МГУ, 1992. – С. 28-43.
274. *Хижняк Л.Г.* Концепт “свобода-воля” в современной   
     коммуникации // Проблемы речевой коммуникации. – Саратов: Изд-во Саратовск. ун-та, 2000. – С. 69-75.
275. *Чернейко Л.О.* Гештальтная структура абстрактного имени // Филологические науки. – 1995. – № 4. – С. 73-83.
276. *Чернейко Л.О., Хо Сон Тэ* Концепты ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ как фрагменты русской языковой картины мира // Филологические науки. – 2001. – №5. –   
     С. 50-59.
277. *Шамаєва Ю.Ю.* Когнітивна структура концепту “радість” (на матеріалі англійської мови): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харьківськ. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна. – Харків, 2004. – 20 с.
278. *Шемарова В.А.* Концепт *встреча* и его информативный элемент // Материалы Междунар. конф. “Язык и межкультурные коммуникации”. – Уфа: Изд-во Башкирск. гос. пед. ун-та, 2002. – С. 162-163.
279. *Шершнева Н.Б., Тхорик А.В.* Концепт “авторитет” как лингвофилософская структура (прагматический аспект) // Материалы Междунар. науч. конф. “Язык и национальные образы мира”. – Майкоп,   
     2001. – С. 167-170.
280. *Шиффман Х.Р.* Ощущение и восприятие. – СПб.: Питер,  
     2003. – 924с.
281. *Шкарупин В.И.* О специфике префиксации в английском языке // Проблемы грамматического строя германских языков. – М.: Наука,  
     1963. – С. 146-164.
282. *Шмид В.* Нарратология. – М.: Языки славянской культуры,  
     2003. – 311 с.
283. *Шонь О.Б.* Мовностилістичні засоби реалізації гумору, іронії і сатири в американських коротких оповіданнях: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. / Львівськ. нац. ун-т ім. І.Франка. – Львів, 2003. – 20 с.
284. *Штерн І.Б.* Вибрані топіки та лексикон сучасної лінгвістики: Енциклопедичний словник. – К.: Артек, 1998. – 336 с.
285. *Щербина О.В.* Экспериментальное исследование анафорического употребления личных местоимений 3-го лица единственного числа в английском языке // Материалы Второй Междунар. науч. конф. “Грамматические исследования”. – Минск, 2004. – С. 200-203.
286. *Юнг К.Г.* Психологические типы. – М.: Университетская книга, 1996. – 718 с.
287. *Янова О.В.* К анализу языкового концепта ВЕРА // Материалы IV Междунар. науч. конф. “Филология и культура”. – Тамбов: Тамбовск. гос.  
     ун-т, 2003. – С. 392-394.
288. *Янус Э.* Обзор польских работ по структуре текста // Синтаксис текста. – М.: Наука, 1979. – С. 325-340.
289. *Beaugrande R. de* The pragmatics of discourse planning // Journal of Pragmatics. – 1980. – №4. – P. 15-42.
290. *Beaugrande R. de, Colby B.* Narrative models of action and interaction // Cognitive Science. – 1979. – №3. – P. 43-66.
291. *Beaugrande R. de* The story of Grammars and The Grammar of Stories // Journal of Pragmatics. – 1982. – Vol. 6, №5/6. – P. 383-422.
292. *Blakemore D.* Relevance theory // Handbook of Pragmatics. – Norwood: Ablex, 1995. – P. 443-453.
293. *Black J., Wilensky R.* An evaluation of story grammars // Cognitive Science. – 1979. – №3. – P. 213-230.
294. *Botne R.* Cognitive schemas and motion verbs: Coming and Going in Chindall (Eastern Bantu) // Cognitive Linguistics. – 2005. – Vol. 16, №1. –   
     P. 43-80.
295. Bruner J. The narrative construction of reality // Critical Inquiry. –   
     1991. – №18. – P. 1-21.
296. *Champion T., Seymour H., Camarata S.* Narrative Discourse of African American Children // Journal of Narrative and Life History. – 1995. – Vol. 5,  
     №4. – P. 333-352.
297. *Çienci A.* STRAIGHT: An image and its metaphorical extensions // Cognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, № 2. – Р. 107-149.
298. *Clausner T. C., Croft W.* Domains and image schemas // Cognitive Linguistics. – 1999. – Vol. 10, №1. – P. 1-31.
299. *Colby B.N.* A partial grammar of Escimo folktales // American Anthropologist. – 1975. – №75. – P. 645-662.
300. *Čulić Z.* The Relevance of Axiological Dynamism in Innovative Metaphors // Textual Secrets. The Massage of the Medium. – Budapest: Eőtvős Lorand University. – 2002. – P. 213-220.
301. *Danesi M., Perron P.* Analizing cultures. – Bloomington, Indianapolis: A Harvest Book Inc., 1999. – 340 с.
302. *Dijk T.A. van* Some Aspects of Text Grammar: A Study in Theoratical Linguistics and Poetics. – The Hague-Paris: Mouton de Gryuter, 1972. – 375 p.
303. *Downing L.H.* Creating things that are not: The role of negation in poetry of W. Szymborska // Journal of Literary Semantics. An International Review. – 2002. – Vol. 31, №2. – P. 113-132.
304. *Drozdowicz A.* Modes of Comprehending Space // Acta Universitatis Nicolai Copernici. English Studies 9. Humanities and Social Sciences. Vol. 336. – Torun, 1999. – P. 25-37.
305. *Fillmore Ch.* Story Grammars and Sentence Grammars: Some Considerations // Journal of Pragmatics. – 1982. – Vol. 6, №5/6. – P. 451-454.
306. *Georgakopoulou A., Goutsos D.* Mapping the world of discourse: The narrative vs. non-narrative distinction // Semiotica. – 2000. – Vol. 131,  
     №1/2. – P. 113-141.
307. *Gibbs R.W.* Taking a Stand on the Meanings of Stand // Journal of Semantics. – 1994. – №11. – P. 231-251.
308. *Gibbs J., Raymond W.* Taking Metaphor Out of Our Heads and Putting it into the Cultural World // Metaphor in Cognitive Linguistics. – Amsterdam: Boyle, 1999. – P.145-166.
309. *Hardi C.* Networks of meaning: A bridge between mind and matter. – Westport, Connecticut, London: Macmillan, 1998. – 187 p.
310. *Harweg R.* Text Grammar and Literary Texts: Remarks on a Grammatical Science of Literature // Poetics. – 1973. – №9. – P. 65-91.
311. *Hatch E.* Discourse and Language Education. – New York: Cambrige University Press, 1992. – 333 p.
312. *Hooper R.* Perception verbs, directional metaphor and point of view in Tokelauan discourse. – Journal of Pragmatics. – 2004. – Vol. 36,  
     №10. – P. 1741-1760.
313. *Jackendoff R.* On beyond zebra. The relation of linguistic and visual information // Cognition. – 1987. – Vol. 26. – №2. – P. 96-109.
314. *Jackendoff R.* Semantics and Cognition. – Cambridge: The MIT Press, 1995. – 283 p.
315. *Jesperson O.* Growth and structure of the English language. – Oxford: Basil Blackwell, 1956. – 244 p.
316. *Johnson M.* The Body in the Mind. The Bodily Basis of Meaning, Imagination, and Reason. – Chicago and London: The University of Chicago Press, 1987. – 233 p.
317. *Johnson M., Lakoff G.* Why cognitive linguistics requires embodied realism // Cognitive Linguistics. – 2002. – Vol. 13, №3. – P 245-263.
318. *Krzeszowskі T.P.* The axiological aspect of idealized cognitive   
     models // Meaning and Lexicography. – Amsterdam/Philadelphia: Benjamins,   
     1990. – P. 152-164.
319. *Krzeszowskі T.P.* Angels and Devils in Hell. Elements of Axiology in Semantics. – Warszawa: Energeia, 1997. – 298 p.
320. *Labov W.* The transformation of experience in narrative syntax // Language in the inner city. – Philadelphia: University of Pennsylvania Press,   
     1972. – P. 354-396.
321. *Labov W., Waletsky J.* Narrative Analysis: Oral versuons of personal experience // Essays on the Verbal and Visual Arts. – Seattle: University of Washington Press, 1967. – P. 12-44.
322. *Lakoff G.* Some Empirical Results about the Nature of Concepts // Mind and Language. – 1989. – Vol. 4, №1-2. – P. 103-129.
323. *Lakoff G., Johnson M.* Philosophy in the Flesh. The Embodied Mind and its Challenge to Western Thought. – New York: Basic Books, 1999. – 624 p.
324. *Langacker R. W.* Foundations of Cognitive Grammar. V.1. Theoretical Prerequisites. – Stanford: Stanford University press, 1987. – 516 p.
325. *Langacker R.W.* Concept, Image and Symbol: The Cognitive Bases of Grammar. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1990. – 428 p.
326. *Levinson S.C.* Pragmatics. – Cambridge: CUP, 1983. – 284 p.
327. *Levinson S.C.* Frames of Reference and Molyneux’s Question: Cross Linguistic Evidence // Language and Space. – London: A Bradford Book,  
     1996. – P. 109-169.
328. *Mandler J.M.* How to build a baby: II. Conceptual primitives // Psychological Review. – 1992. – № 99. – P. 587-604.
329. *Mandler J.M.* Preverbal Representation and Language // Language and Space. – London: A Bradford Book, 1996. – P. 365-384.
330. *Mandler J.M., Johnson N.S.* Remembrance of things parsed: story structure and recall // Cognitive Psychology. – 1977. – №9. – P. 77-151.
331. *Mandler J.M., Johnson N.S.* On throwing out the baby with the bathwater: a reply to Black and Wilensky’s evaluation of story grammars // Cognitive Science. – 1980. – №4. – P. 305-312.
332. *Mann W.C., Thompson S.A.* Rhetorical structure theory: Towards a functional theory of text organization // Text. – 1988. – №8, 3. – P. 243-281.
333. *Marchand H.* The categories and types of present-day English word-formation. A synchronic-diachronic approach. – Munchen: Beck, 1969. – 378 p.
334. *Meehan J.R.* Stories and Cognition: Comments on Robert de Beaugrand’s “The Story of Grammars and the Grammar of Stories” // Journal of Pragmatics. – 1982. – №6. – P. 455-462.
335. *Narayanan S.* Moving Right Along: A Computational Model of Metaphoric Reasoning about Events // www.snarayanan@icsi.berkeley.edu.
336. *Newman J., Rice S.* Patterns of usage for English *sit, stand,* and *lie*:   
     A cognitively inspired exploration in corpus linguistics // Cognitive Linguistics. – 2004. – Vol. 15, №3. – P. 351-396.
337. *Oosten van J.* Sitting, Standing and Lying in Dutch: A Cognitive Approach to the Distribution of the Verbs Zitten, Staan and Liggen // Dutch Linguistics at Berkeley. – Berkeley: University of California, 1986. – P. 143-156.
338. *Polanyi L.* Linguistic and Social Constraints on Storytelling // Journal of Pragmatics. – 1982. – №6. – P. 509-524.
339. *Polanyi L.* Literary aspects of oral storytelling // Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy. – Norwood, NY: Ablex,  
     1982. – P. 155-174.
340. *Rumelhart D.* Notes on a Schema for Stories. // Representation and Understanding: Studies in Cognitive Science. – N.Y.: Academic Press, Inc.,  
     1975. – 427 p.
341. *Rumelhart D.* Understanding and summarizing brief stories // Basic processes in reading: perception and comprehension. – Hillsdale, N.Y.: Erlbaum, 1977. – P. 265-303.
342. *Rumelhart D., Ortony A.* The representation of knowledge in memory // Schooling and the Acquisition of Knowledge. – Hillsdale, N.Y.: Lawrence Erlbaum, 1977. – P. 99-135.
343. *Ruthrof H.* The body in language. – London, N.Y: Cassell,  
     2000. – 193 р.
344. *Schank R.C., Abelson R.* Scripts, Plans, Goals and Understanding. – Hillsdale, N.Y.: Lawrence Erlbaum, 1977. – 248 р.
345. *Semino E.* A sturdy baby or a derailing train? Metaphorical representations of the euro in British and Italian newspapers // Text. – 2002. –   
     Vol. 22, №1. – P. 107-139.
346. *Simpson P.* Language, Ideology and Point of View. – London, N.Y.: Routledge, 2000. – 198 p.
347. *Sinha Ch.* Grounding, Mapping and Sets of Meaning // Cognitive Linguistics: Foundations, Scope and Methodology. – N.Y.: Mouton de Gryuter, 1999. – P. 223-243.
348. *Slobin D.I.* Two ways to travel: Verbs of motion in English and   
     Spanish // Grammatical Constructions. Their Form and Meaning. – Oxford: Clarendon Press, 1996. – P. 195-219.
349. *Sperber D., Wilson D.* Relevance: Communication and Cognition. – Oxford: Blackwell, 1995. – 217 p.
350. *Strugielsky P.F.S.* Where Do We Stand on the Meanings of Stand? Image-Schematic Constraints on Semasiological Change // Acta Universitatis Nicolai Copernici. English Studies X. Humanities and Social Sciences. – 2001. – Vol. 345. – P. 53-110.
351. *Talmy L.* Lexicalization patterns: Semantic structures in lexical forms // Language typology and syntactic description, Grammatical categories and the lexicon. – Cambridge (Mass): Cambrige University Press, 1985, Vol. 3. –   
     P. 57-149.
352. *Talmy L.* Fictive Motion in Language and “Ception” // Language and Space. – L.: A Bradford Book, 1996. – P. 211-276.
353. *Talmy L.* Force Dynamics in Language and Cognition // Concept Structuring Systems. – Vol. 1. – Cambridge: The MIT Press, 2000. – P. 409-470.
354. *Taylor J.R.* Linguistic categorization. Prototypes in linguistic theory. – New York: Oxford University Press, 1995. – 312 p.
355. *Thomas N.J.T.* Are Theories of Imagery Theories of Imagination? An Active Perception Approach to Conscious Mental Content // Cognitive Science. – 1999. – №23. – P. 207-245.
356. *Thomas N.J.T.* A Note on Schema and Image Schema // http: // [www.calstatela.edu/faculty/nthomas/schemata](http://www.calstatela.edu/faculty/nthomas/schemata).htm, 2000.
357. *Thorndyke P.* Cognitive structures in comprehension and memory of narrative discourse // Cognitive Psychology. – 1977. – №9. – P. 77-110.
358. *Toolan M.* Narrative. A Critical Linguistic Introduction. – London, N.Y.: Routledge, 2001. – 260 p.
359. *Tversky B.* Spatial Perspective in Descriptions // Language and Space. – L.: A Bradford Book, 1996. – P. 461-491.
360. *Ungerer F., Schmid H.J.* An Introduction to Cognitive Linguistics. – London: Longman, 1996. – 306 p.
361. *Yule G.* Pragmatics. – Oxford: Blackwell, 1996. – 178 p.
362. *Wierzbicka A.* Prototypes in semantics and pragmatics explicating attitudinal meanings in terms of prototypes // Linguistics. – 1989. – Vol. 27. –   
     №4. – P. 730-741.
363. *Wilcox S.* Cognitive iconicity: Conceptual spaces, meaning, and gesture in signed languages // Cognitive linguistics. – 2004. – Vol. 15, №2. –   
     P. 119-147.
364. *Zelinsky-Wibbelt C.* Discourse and the Continuity of Reference Representating Mental Categirization. – Berlin, N.Y.: Mouton de Gruyter,  
     2000. – 354 p.

**СПИСОК ДОВІДКОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

1. *BELD*: Collins CoBuild English Language Dictionary. – London: Harper Collins Publishers, 1991. – 1703 р.
2. *DS:* The Dictionary of Symbols // http://www.symbols.com/index/wordindex-s.html.
3. *LDELC*: Longman Dictionary of English Language and Culture. – Essex: Longman, 1998. – 1568 p.
4. *LDPhV*: Longman Dictionary of Phrasal Verbs / Ed. by R. Courtney. – London: Longman Group Limited, 1983. – 734 р.
5. *MED:* Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. – Oxford: Bloomsbury Publishing Plc, 2002. – 1693 p.
6. *NWDTEL*: New Webster’s Dictionary and Thesaurus of the English Language / Ed. by B.S. Cayne. – Danbury: Lexicon Publications, 1993. – 1248 p.
7. *OALDCE*: Oxford Advanced Learner’s Dictionary of Current English / Ed. by A.S. Hornby. – M., Oxford: Russian Language Publishers, Oxford University Press, 1982. – 509 p. (vol. 1), – 527 p. (vol. 2).
8. *SF*: The Synonym Finder / Ed. by L. Urdang, N. LaRoche. – London: Rodale Press, Emmaus, Pa, 1978. – 1361 р.
9. *WNWCD*: Webster’s New World College Dictionary. – Cleveland: IDG Books Worldwide, 2000. – 1716 p.

**СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ**

* 1. *AP*:American Patchwork / Ed. by B.Keene Taska. – New Jersey: US Information Agency, 1995. – 214 p.
  2. *BAE*:The Best American Essays / Ed. by S.J.Crould. – Boston, N.Y.: Houghton Mifflin Company, 2002. – 376 p.
  3. *BASS 1988*: The Best American Short Stories 1988 / Ed. by M.Helpring,   
     Sh.Ravenel. – Boston: Houghton Mifflin Company, 1988. – 345 p.
  4. *BASS 1989*:The Best American Short Stories 1989 / Ed. by M.Atwood,   
     Sh.Ravenel. – Boston: Houghton Mifflin Company, 1989. – 341 p.
  5. *BASS 1993*:The Best American Short Stories 1993 / Ed. by L.Erdrich, K.Kenison. – Boston: Houghton Mifflin Company, 1993. – 395 p.
  6. *BASS 1994*:The Best American Short Stories 1994 / Ed. by T.Wolff, K.Kenison. – Boston, N.Y.: Houghton Mifflin Company, 1994. – 364 p.
  7. *BASS 1999*:The Best American Short Stories 1999 / Ed. by A.Tan, K.Kenison. – Boston, N.Y.: Houghton Mifflin Company, 1999. – 410 p.
  8. *CSS*:The Complete Short Stories of Ambrose Bierce. – Lincoln: University of Nebraska Press, 1984. – 496 p.
  9. *GABS*:The Go-Away Bird and Other Stories / Ed. by M.Spark. – N.Y.: Bantam Books, 1969. – 189 p.
  10. *TASS*:The Treasury of American Short Stories / Ed. by N.Sullivan. – N.Y.: Doubleday, 1981. – 748 p.
  11. *TGSS*:Twenty Grand Short Stories / Ed. by E.Taggard. – N.Y.: Bantan Books, 1963. – 225 p.
  12. *USL*:United States in Literature / Ed. by J.E.Miller, C.Cardenas de Dwyer, R.Hayden, R.Hogan, K.M.Wood. – Illinois: Scott, Foresman & Co,  
      1982. – 721 p.
  13. *WCS*:Williams T. Collected Stories. – N.Y.: Ballantine Books,  
      1987. – 611 p.

## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>